

IQ lock – Panik brava sa samozaključavanjem za 1- krilna i 2-krilna vrata

IQ lock AUT

IQ lock EL / IQ lock EL DL

IQ lock EM / IQ lock EM DL

IQ lock C / IQ lock C DL

IQ lock M / IQ lock M DL

HR Upute za montažu

Kazalo sadržaja

Objašnjenje simbola.....	3
Naziv proizvoda.....	3
Odgovornost za proizvod	3
Kratice	3
1 Sigurnosne upute	3
1.1 Namjenska uporaba	3
1.2 Tehnička sigurnost	4
1.3 Siguran rad.....	4
1.4 Čišćenje i njega.....	5
1.5 Pribor.....	5
1.6 Montaža i instalacija	5
1.7 Uporaba motornih brava IQ lock EL / IQ lock EL DL na protupožarnim i protudimnim zaštitnim vratima	5
2 Vaš doprinos zaštiti okoliša	6
3 Funkcije i svojstva.....	7
3.1 Pregled funkcija.....	7
3.2 Objašnjenja pojmova, funkcije i svojstva	7
4 Montaža	9
4.1 Brava za 1-krilna i 2-krilna vrata (vrata / aktivno krilo).....	9
4.2 Polaganje kabela za IQ AUT, IQ lock EL, IQ lock EM i IQ lock C.....	10
4.3 Prihvatna ploča (okvir vrata).....	10
4.4 Protukutija (pasivno krilo, 2-krilno).....	12
4.5 Pogon šipki IQ AUT	21
4.6 Pribor	29
4.7 Okovi	40
4.8 Funkcijske provjere nakon ugradnje mehaničkih komponenti	40
5 Što ako?	41
6 Održavanje.....	45

Objašnjenje simbola

Da bi ispravno rukovanje bilo jasno, važne informacije i tehničke upute posebno su istaknute.

Simbol	Značenje
	znači „Važna napomena“
	znači „Dodatna informacija“
	Simbol za radnju: Ovdje morate nešto učiniti.
	vrijedi samo za IQ lock za 1-krilna vrata
	vrijedi samo za IQ lock DL za 2-krilna vrata

Naziv proizvoda

Tip brave	1-krilno	2-krilno
Električna potpuna panik motorna brava		IQ lock AUT
Električna motorna brava	IQ lock EL	IQ lock EL DL
Elektromehanička brava s blokadom kvake	IQ lock EM	IQ lock EM DL
Mehanička kontaktna brava	IQ lock C	IQ lock C DL
Mehanička brava	IQ lock M	IQ lock M DL

Odgovornost za proizvod

U skladu s odgovornošću proizvođača za svoje proizvode, koja je definirana Zakonom o odgovornosti za proizvod, trebate obratiti pozornost na informacije koje se nalaze u ovoj brošuri (informacije o proizvodu i namjenska uporaba, pogrešna uporaba, djelovanje proizvoda, održavanje proizvoda, obavezne informacije i instrukcije). Njihovo nepoštovanje oslobađa proizvođača obaveze odgovornosti.

Kratice

VB	Puno krilo	SB	Širina čeonice ploče
RR	Cijevni okvir	DM	Dimenzija od otvora brave do vanjskog ruba
SA	Razmak šipki	DMA	Adapter za dimenziju od otvora brave do vanjskog ruba

1 Sigurnosne upute

1.1 Namjenska uporaba

Panik brave sa samozaključavanjem sastavni su dio brava za upotrebu u vratima za izlaz u slučaju nužde / vrata za izlaz u slučaju panike uzduž evakuacijskih putova.

Pri uporabi panik brava sa samozaključavanjem trebate obratiti pozornost na tehničke podatke i okolne uvjete u ovim uputama za montažu i rukovanje.

Sigurnosne značajke ovih proizvoda ključne su za usklađenost s EN 179 i EN 1125. Osim izmjena opisanih u ovim uputama, nikakve druge izmjene nisu dopuštene.



- ▶ Upotrebljavajte brave samo u uobičajenom položaju za ugradnju brave, tj. okomito sa zasunom koji se otključava vodoravno.
- ▶ Upotrebljavajte brave uvijek tako da se funkcija panike aktivira uvijek u smjeru evakuacije.
- ▶ Upotrebljavajte te brave na sigurnosnim vratima u skladu s EN 179 i izlaznim panik vratima u skladu s EN 1125 samo u kombinaciji s u tu svrhu odobrenim okovima (pogledajte Potvrde o stalnosti svojstava, poglavlje 7). Panik brava sa samozaključavanjem prikladne su za uporabu na jednokrillnim i dvokrillnim panik vratima.



- Primjena na njihajućim vratima nije predviđena.
- Uporaba u prometnoj tehnici (prijevoz putnika i robe cestom, željeznicom, zrakom i vodom) mora biti usklađena s proizvođačem.



Proizvod treba ugraditi ili montirati tako da je osiguran jednostavan pristup proizvoda u slučaju eventualnih popravaka i/ili održavanja uz relativno mali napor, a eventualni troškovi demontaže ne budu nerazmjerni vrijednosti proizvoda.



Besprijekorno funkcioniranje brava zajamčeno je samo ako su ugrađeni poklopac povlakača i sustav zatvarača vrata u skladu s EN 1158 s regulacijom slijeda zatvaranja.



Prije postavljanja brava na evakuacijskim vratima mora se osigurati da su vrata ispravno pričvršćena i da nisu iskrivljena.

- ▶ Ugradite brave za evakuacijska vrata samo na vrata sa šupljom jezgrom koja je proizvođač dizajnirao u tu svrhu.

Vodoravna panik šipka mora biti postavljena tako da se postigne najveća moguća učinkovita duljina šipke.

- ▶ Izbjegavajte sigurnosne rizike pri ugradnji naprava izlaza za nuždu s aktivacijom na kvaku (posebno na vratima sa stepenastim površinama; zahvaćanje prstiju ili odjeće).
- ▶ Ako je potrebno, prilagodite montažu većini korisnika:
 - Montažna visina za djecu manja od 900 – 1000 mm
 - Montaža zatvarača vrata na način da djeca, starije osobe ili osobe s invaliditetom nisu ometani

Za sigurnosna vrata i vrata za izlaz u slučaju panike mogu se upotrebljavati samo uređaji za držanje vrata zatvorenima koji odgovaraju standardima.

Smiju se upotrebljavati samo kvake s oprugom.



U skladu s odredbama njemačkog Zakona o gradnji (Bauordnungsrecht), brava VS tip A prema EN 179 ili EN 1125 (brava samo za 1-krilna vrata) može se upotrebljavati i na aktivnom krilu 2-krilnih vrata ako:

- a) je brava pasivnog krila osigurana od neispravnog rada, i
- b) je širina prolaza aktivnog krila dovoljna kao širina evakuacijskog puta.

1.2 Tehnička sigurnost

- Nestručnim radovima ugradnje i održavanja ili popravcima mogu nastati znatne opasnosti za korisnika. Radove ugradnje i održavanja ili popravke smiju izvoditi samo GEZE i njegovi ovlašteni stručnjaci.
- Oštećenje na bravama GEZE IQ lock mogu ugroziti vašu sigurnost. Provjerite postoje li vidljiva oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećenu bravu.
- Pravo na jamstvo gubite ako bravu ne popravi tvrtka GEZE ili njezin ovlašteni servisni partner.
- Samo kod originalnih rezervnih dijelova tvrtka GEZE jamči da su ispunjeni sigurnosni zahtjevi. Neispravne komponente mogu se zamijeniti samo takvim originalnim rezervnim dijelovima.
- GEZE panik brave sa samozaključavanjem ne smiju se otvarati.

1.3 Siguran rad

Radove na električnoj opremi (IQ AUT, IQ lock EL, IQ lock EL DL, IQ lock EM, IQ lock EM DL, IQ lock C, IQ lock C DL) smiju izvoditi samo kvalificirani električari. Za dodatne informacije pogledajte „Upute za električno spajanje i puštanje u rad“ ID br. 156328.

Brave mora ugrađivati stručnjak odgovarajuće struke (bravar, stolar, itd.).

Upotrebljavajte samo GEZE originalne dijelove ili dijelove pribora koje je odobrila tvrtka GEZE.

Za naknadno priključivanje dijelova pribora obratite se tvrtki GEZE.



- Prije bušenja točaka pričvršćenja okova demontirajte bravu.
- U bravu nemojte stavljati masti, maziva ili ulja. Izbjegavajte da voda prođe u kutiju brave ili da se stvara kondenzat.
- Za podmazivanje vanjskih dijelova (zasun, jezičak) upotrebljavajte samo maziva koje je odobrila tvrtka GEZE, vidi poglavlje 1.4.
- Čeonu ploču brave ili druge dijelove brave nikada nemojte premazivati bojom ili lakom.
- Prije bojanja demontirajte bravu.
- Zatik kvake ne smije se silom progurati kroz otvor za trn kvake.
- Krilo vrata ne smije se nositi za kvaku.

1.4 Čišćenje i njega

GEZE panik brave sa samozaključavanjem smiju se podmazivati samo mazivima koje je odobrila tvrtka GEZE.

Mazivo	Proizvođač	Napomena
Klübersynth LI 44-22	Klüber Lubrication	Lagano namažite križni jezičak / kontrolni jezičak i zasun
Fin Lube TF	Interflon	Poprskajte izvana na križni jezičak / kontrolni jezičak i zasun

1.5 Pribor

GEZE panik brave sa samozaključavanjem smiju se upotrebljavati samo s priborom koje je specificirala tvrtka GEZE.

- ▶ Upotrebljavajte isključivo originalni pribor tvrtke GEZE.
- Ako se dodaju ili ugrađuju drugi dijelovi, gube se prava u pogledu jamstva, garancije i/ili odgovornosti za proizvod.

1.6 Montaža i instalacija

Pri montaži i instalaciji GEZE panik brava sa samozaključavanjem obavezno se pridržavajte nekih sigurnosnih pravila. Njih se treba pridržavati jer se u protivnom može oštetiti uređaj ili nastaju opasnosti za korisnika:



- ▶ Pri ugradnji brava pazite na to da se pridržavajte propisa građevinskog nadzora i eventualnih specifikacija proizvođača vrata!
- Na bravi ne smijete izvoditi nikakve preinake.
- Brava i originalna prihvatna ploča (1-krilna vrata) te brava i originalna protukutija (2-krilna vrata) čine jednu cjelinu. Besprijekorna funkcija osigurana je samo kada oboje postoje.
- U slučaju pogrešne ili nestručne montaže gubi se svako pravo na garanciju i odgovornost prema proizvođaču.

1.7 Uporaba motornih brava IQ lock EL / IQ lock EL DL na protupožarnim i protudimnim zaštitnim vratima

GEZE motorne brave, IQ lock EL za 1-krilna i IQ lock EL DL za 2-krilna protupožarna i protudimna zaštitna vrata smiju se upotrebljavati u svim načinima rada (Trajno otključano, Osigurani dan, Noć).

Pritom treba osigurati da kod načina rada „Trajno otključano” i „Osigurani dan” u slučaju požara električno upravljanje bravom nije više moguće, da se brava više ne može otključati, a da križni jezičak i zasun brave u svakom trenutku mogu sigurno zahvatiti u prihvatnu ploču.

Da bi se prekinulo to električno upravljanje u slučaju požara, moraju se upotrijebiti dopušteni detektori požara s uređajem za aktiviranje u skladu s DIBt smjernicama za uređaje za blokadu.

Pri uporabi motornih brava na protupožarnim i protudimnim zaštitnim vratima moguće su tri različite situacije ugradnje. Pritom se morate pridržavati sljedećih poglavlja.

1.7.1 Aktiviranje putem vatrodajavnog sustava na lokaciji

Priključivanje vatrodajavnog sustava na lokaciji (BMA) na motorno upravljanje bravom (MST 210).

To priključivanje ostvaruje se preko za to predviđenog ulaza „Detektor dima”. U tu je svrhu sustavu BMA potreban kontakt bez potencijala ili kontakt spojen na potencijal.

Planiranje postavljanja detektora dima odvija se na lokaciji. Treba napomenuti da se pri uporabi motornih brava upotrebljavaju detektori dima u skladu s prethodno navedenom smjernicom.



Vatrodajavni sustav mora detektirati razvoj dima na obje strane vrata.

1.7.2 Aktiviranje putem jedinice za aktiviranje uređaja za blokadu

U skladu s DIBt smjericama za uređaje za blokadu vrijedi, uz poštovanje prikazanog odstupanja za uporabu načina rada „Trajno otključano” i „Osigurani dan” sljedeće:

Visina stropa iznad donjeg ruba nadvratnika ≤ 1 m

Potrebna su 2 stropna detektora.



Odstupanje od DIBt smjernice:

U tom slučaju nije dopušteno postaviti samo jedan detektor na nadvoj vrata jer se, kada su vrata zatvorena, požara može detektirati samo na jednoj strani.

Visina stropa iznad donjeg ruba nadvratnika > 1 m

Potrebna su 2 stropna detektora i 1 detektor na nadvoj vrata. To odgovara 2 stropnim detektorima i 1 centrali za dojavu dima.

Centrala za dojavu dima (RSZ 5 odn. RSZ 6, sadrži napajač + 1 detektor na nadvoj vrata) priključuje se prema shemi spajanja izravno na MST.

1.7.3 Motorna brava u načinu rada „Noć”

Motorna brava upotrebljava se u načinu rada „Noć”. U načinu rada „Noć” se pri svakom zatvaranju vrata odvija automatsko isključivanje zasuna od 20 mm. GEZE kontrola pristupa uređuje primjerice kontrolirati pristup. Pritom se zasun uvlači, a vrata se mogu otvoriti suprotno od smjera evakuacije.

Pri motornom upravljanju bravom MST 210 se s pomoću DIP sklopke mogu namjestiti različita vremena otpuštanja.

Postavka vremena otpuštanja

Vrijeme otvaranja „x” = 1 s

Mogućnost namještanja vremena otpuštanja:

Prekidač	Položaj prekidača	Vrijeme otpuštanja
1	UKLJ.	x + 1 s
2	UKLJ.	(x) + 2 s
3	UKLJ.	(x) + 5 s
4	UKLJ.	(x) + 10 s

Primjer:

namješteno vrijeme otpuštanja = 9 s



Da biste osigurali da se brava mehanički sama zaključa (prije svega kod protupožarne zaštite, vrijeme zadržavanja u otvorenom položaju ne smije biti veće od 4 sekundi. Stoga kod DIP sklopke samo prekidač 1 i 2 smiju biti aktivni. Kod protupožarnih vrata treba osigurati da se vrata ne otvaraju zbog pritiska brtve.

2 Vaš doprinos zaštiti okoliša

- Pri zbrinjavanju panik brave sa samozaključavanjem odvojite različite materijale i dajte ih u recikliranje.
- Pri zbrinjavanju panik brava sa samozaključavanjem vrata poštuju zakonske odredbe.
- GEZE panik brave sa samozaključavanjem certificirane su deklaracijom ekološkog proizvoda u skladu s ISO 14025 instituta Bauen und Umwelt e.V. To odobrenje opisuje specifičnu ekološku izvedbu brava IQ lock i potvrđuje da obitelj GEZE brava promiče ekološku i zdravu gradnju.

3 Funkcije i svojstva

3.1 Pregled funkcija

Funkcija/svojstvo	IQ lock AUT *	IQ lock EL/ EL DL	IQ lock EM/ EM DL	IQ lock C/ C DL	IQ lock M/ M DL
Funkcija panike	☑	☑	☑	☑	☑
Mehaničko samozaključavanje	☑	☑	☑	☑	☑
Električni sigurnosni uređaj	☑	☑	–	–	–
Odobrenje za evakuacijska vrata	☑	☑	☑	☑	☑
Odobrenje za protupožarna vrata	☑	☑	☑	☑	☑
Klasa otpornosti (RC) 3	–	IQ lock EL	IQ lock EM	IQ lock C	IQ lock M
Osigurani dan s funkcijom elektroprihvataka	☑ **	☑ **	–	–	–
Motorno otključavanje	☑	☑	–	–	–
Trajno otključano	☑	☑	–	–	–
Vanjska kvaka s mogućnošću električnog spajanja	–	–	☑	–	–
Automatsko zaključavanje u slučaju nestanka struje	☑ ***	☑	–	–	–
Automatsko resetiranje otpuštanja nakon što se vrata ne otvore	☑	☑	–	–	–
Ulaz za vatrodojavni sustav (zaključavanje)	☑	☑	–	–	–
Otključavanje ključem	☑ ****	☑	☑	☑	☑
Radni napon	24 V	12 – 24 V	12 V, 24 V, 48 V	–	–
Povratni kontakt za stanja brave	☑	☑	☑	☑	–
Proizvoljno sabotažni nadzor ili kontakt s cilindrom	☑	☑	☑	☑	–
Primjena desno i lijevo	☑	☑	–	☑	☑
Jednake ugradbene dimenzije za sve brave IQ lock	☑ *****	☑	☑	☑	☑
Dimenzija od otvora brave do vanjskog ruba 35, 40, 45, 55, 60, 65, 70, 80, 100	☑	☑	☑	☑	☑
Udaljenost 72, 74, 78, 92, 94	☑	☑	☑	☑	☑
Otvor za trn kvake 9 mm					
▫ kontinuirano	☑	☑	–	☑	☑
▫ podijeljeno	–	–	☑	–	–
Ispitano u skladu s EN 1125	☑	☑	☑	☑	☑
Ispitano u skladu s EN 179	☑	☑	☑	☑	☑
Ispitano u skladu s EN 1634	☑	☑	☑	☑	☑
VdS certifikat	–	IQ lock EL	IQ lock EM	IQ lock C	IQ lock M

☑ postoji

– nije moguće

* Pogon šipke IQ AUT i IQ lock EL DL = IQ lock AUT

** Aktivno krilo kod IQ lock DL

*** u kombinaciji s IO 420 i rezervnim strujnim napajanjem u slučaju nužde

**** Otključavanje putem aktivnog krila

***** IQ AUT 42 × 400 × 15,5 mm

3.2 Objašnjenja pojmova, funkcije i svojstva

Funkcija panike

Pritiskom kvake / panik šipke u smjeru evakuacije brava se može otključati u bilo kojem trenutku.

Okovi

U skladu s normom EN 179 odn. EN 1125 okovi se moraju ispitati zajedno s bravom. Ispitane okove možete pronaći u certifikatima o stalnosti izvedbe na www.geze.com/geze/downloads.

Mehaničko ponovno zaključavanje

Aktiviranjem pomoćnog jezička aktivira se blokada oba križna jezička.

Do blokade oba križna jezička dolazi tek nakon njihovog zahvaćanja i pozicioniranja u prihvatnoj ploči. Zasun se izbacuje tek nakon pozicioniranja križnog jezička u prihvatnoj ploči.

Električni sigurnosni uređaj

Tijekom trenutnog vremena otpuštanja upravljanje ignorira pokušaje manipuliranja na pomoćnom jezičku, a zasun ostaje uvučen.

Nakon što istekne namjestivo vrijeme otpuštanja, zasun iskoči kad se aktivira pomoćni jezičak. Upitom o položaju vrata upravljanje prepoznaje pokušaj manipulacije i pomoću motora ponovo uvlači zasun.

Osigurani dan s funkcijom otvarača vrata

U podešivom dnevnom načinu rada (vidi upute za puštanje u rad i priključivanje ID br. 156328), zasun ostaje uvučen čak i ako su vrata zatvorena, a dva križna jezička aretirana.

Vrata se ne mogu otvoriti izvana, no iznutra je evakuacija moguća u bilo kojem trenutku pomoću funkcije panike. U kombinaciji s npr. kontrolom pristupa sada se mogu postići najkraća moguća vremena otvaranja znatno ispod jedne sekunde, nešto što je prije bilo poznato samo kod otvarača vrata.

Iznimka: U slučaju požara vrata se u potpunosti zaključavaju. U tu svrhu protupožarni sustav izravno kontrolira upravljanje motornom bravom (vidi poglavlje 1.7).

Trajno otključano

Uz automatsko ponovno zaključavanje (način rada Noć) i osigurani dnevni rad (način rada Osigurani dan) moguće je i treći način rada – Trajno otključano (vidi Upute za puštanje u rad i priključivanje ID br. 156328).

Pritom je zasun uvučen, a križni jezički su nestabilni. Vrata se mogu otvoriti ili gurnuti rukom u bilo kojem trenutku.

Iznimka: U slučaju požara vrata se potpuno zaključavaju nakon zatvaranja vratnog krila.

U tu svrhu protupožarni sustav izravno kontrolira upravljanje motornom bravom.

Vanjska kvaka s mogućnošću električnog spajanja

Ako se na bravu dovede napajanje, vanjska kvaka se spaja i ostaje spojena sve dok teče struja (načelo radne struje).

Čim više nema napona, vanjska kvaka ostaje bez funkcije i vrata se više ne mogu otvoriti izvana pomoću kvake.

Funkcija panike se zadržava.



Pomoću podizača integriranog u sve naše brave, brava se može otvoriti odgovarajućim ključem (npr. vatrogasci).

Automatsko zaključavanje u slučaju nestanka struje

U slučaju nestanka struje motorom se upravlja preko kondenzatora integriranog u upravljačku jedinicu tako da klizač za zaključavanje u bravi može zauzeti položaj za noć. Tim se zasun automatski zaključava kada se vrata zatvore.

Ako bi vrata u tom trenutku još trebala biti otvorena, zaključavanje zasuna kontrolira se preko pomoćnog jezička pri zatvaranju vrata.

Ulaz za vatrodojavni sustav

Preko ulaza za vatrodojavni sustav na upravljanju motornom bravom aktivira se automatsko zaključavanje motorne brave.

To se odvija neovisno o upravo odabranim načinima rada kao što je Noć, Osigurani dan ili Trajno otključano.

Povratni kontakt za stanja brave:

Broj i vrstu poruka te maksimalno opterećenje uklopnih kontakata možete pronaći u Uputama za puštanje u rad i priključivanje ID br. 156328.

Nadzor sabotaze

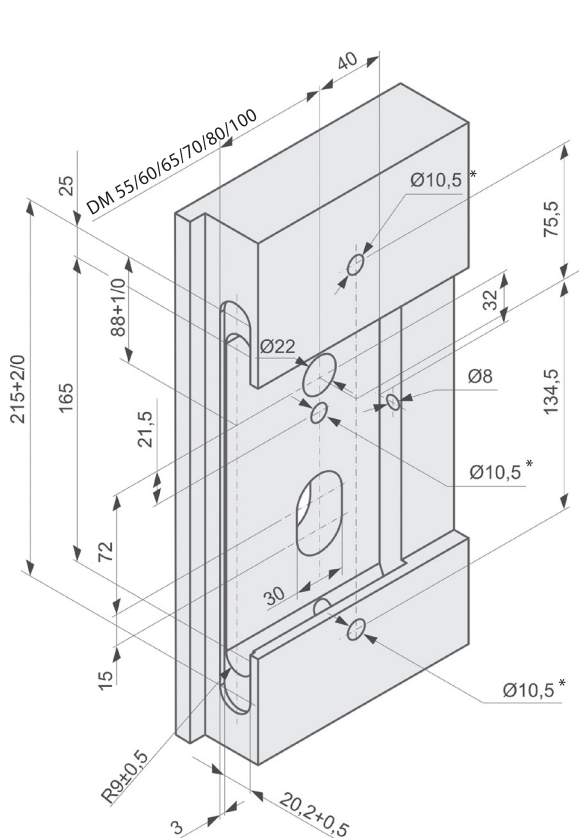
Priključni kabel nadzire se u pogledu prekida voda. U taj nadzor može se, osim toga, s pomoću kontakta za podizanje poklopac uključiti i poklopac upravljanja motornom bravom.

4 Montáža

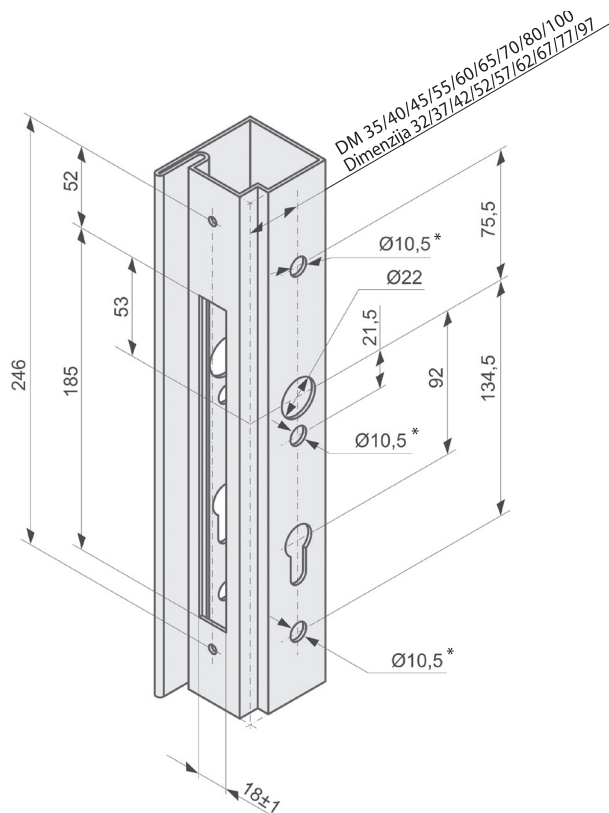
4.1 Brava za 1-krilna i 2-krilna vrata (vrata / aktivno krilo)



- ▶ Sve radove montaže moraju obaviti stručnjaci:
 - električnu montažu kvalificirani električari
 - mehaničku montažu npr. proizvođač vrata, proizvođač metalnih dijelova ili stolar.
- ▶ Osigurajte da se vrata ne mogu zatvoriti ili da se ne zatvore tijekom montaže jer se vrata u fazi izgradnje izvana mogu otvoriti samo ključem. Držanje vrata otvorenima s pomoću izvučenog zasuna nije dopušteno!
- Tijekom radova na vratnom krilu, kao što su npr. bušenje ili freziranje, brava se treba skinuti iz vratnog krila!
- Džep brave mora se izgledati prema donjem crtežu s dimenzijama.
- Džep mora biti tako dimenzioniran da se brava može lako gurnuti unutra i bez naprezanja u kutu vijcima pričvrstiti s vratnim krilom.



Izbušeni otvori u punom krilu (drvena vrata)



Izbušeni otvori u cijevnom okviru (metalna vrata)

* Priprema za montažu izdužene pločice

4.2 Polaganje kabela za IQ AUT, IQ lock EL, IQ lock EM i IQ lock C



- ▶ Pri skraćivanju priključnog kabela uzmite u obzir da je za montažu i demontažu brave eventualno potreban dulji priključni kabel. Preporučujemo min. dodatnih 15 cm kako bi se utikač bez problema mogao odvojiti i pričvrstiti.
- ▶ Uvjerite se da prijelaz kabela ima unutarnji promjer od min. 10 mm i duljinu koja odgovara stupnju otvaranja vrata. Preporučujemo GEZE prijelaze kabela.

Kabelske petlje za reviziju



- ▶ Obratite pozornost na dimenzije spojnog utikača.
- ▶ Zaoblite uglove i kutove oko kojih treba voditi kabel kako se ne bi oštetio.

Kod punokrilnih vrata izlaz kabela brave GEZE IQ lock EL/EM/C je vodoravan prema stražnjoj strani. Time se dobiva dubinom izreza iz dimenzije za dubinu kutije brave plus cca 25 mm za petlju za kabel.

Kod vrata s cijevnim okvirom izlaz kabela brave GEZE IQ lock EL/EM/C okomit je prema gore. Tu se kabelska petlja mora gurnuti u odgovarajuću komoru profila.

Vođenje kabela

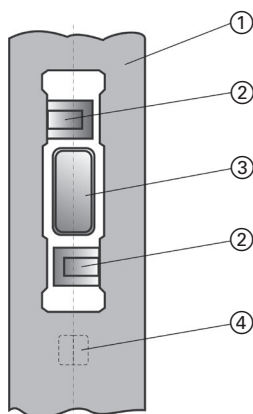
Priključni kabel GEZE panik brava mora se u vratnom krilu povući od strane brave prema strani otvaranja.

Pritom obratite pozornost na sljedeće točke:

- ▶ Ako je moguće, položite za kabel praznu cijev unutarnjeg promjera od najmanje 10 mm u vratno krilo.
- ▶ Izradite prijelaz od vratnog krila do okvira s fleksibilnim kabelskim prijelazom.
- ▶ Spojite prijelaz kabela priloženim pričvrsnim materijalom čvrsto s vratnim krilom i okvirom vrata.

4.3 Prihvatna ploča (okvir vrata)

Svaka brava dolazi s odgovarajućom prihvatnom pločom ispitanom prema EN 179 i EN 1125. Za izreze u okvirima vrata na vratima koja ne podliježu tim normama, obratite pozornost na sljedeće informacije.



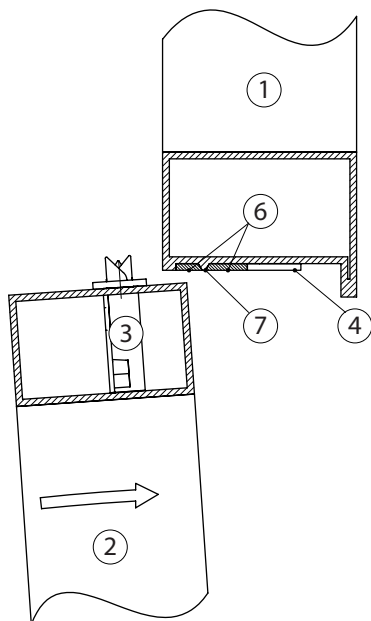
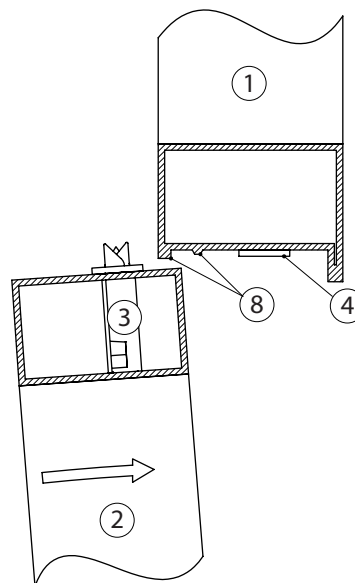
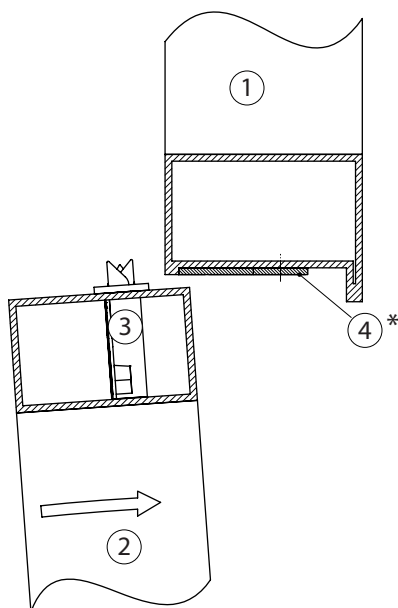
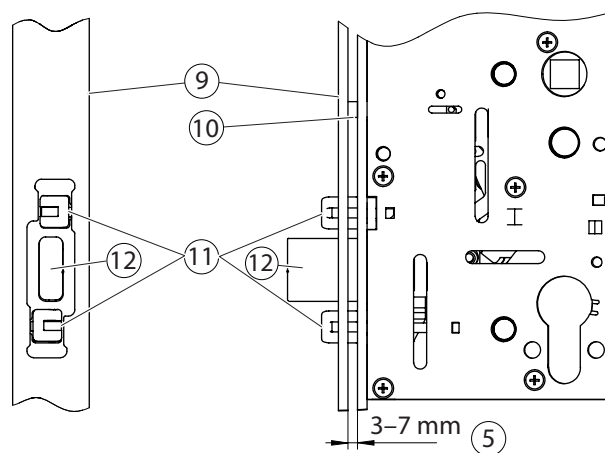
- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Prihvatna ploča |
| 2 | Križni jezičak |
| 3 | Zasun |
| 4 | Pomoćni jezičak |

- Isti granični rub mora aktivirati jezičak i pomoćni jezičak brave.
- Razmak između prihvatne ploče i čelone ploče brave mora biti 3 mm do 7 mm.
- Jezičak i pomoćni jezičak moraju pri zatvaranju brave moći slobodno kliziti preko ravne površine u zatvoreni položaj:
 - Postojeća profilna rebra ili postojeći profilni utori moraju se kompenzirati prihvatnom pločom.
 - U ulaznom području pomoćnog jezička se na prihvatnoj ploči ne smiju nalaziti provrti, udubljenja ili neravnine.
- ▶ Pri montaži prihvatne ploče pazite na to da pomoćni jezičak ne može uskočiti u udubinu za križni jezičak / zasun!



Posebne prihvatne ploče na upit

4.3.1 Napomene za montažu

Ispravno ugrađena prihvatna ploča**Pogrešno ugrađena prihvatna ploča****Rješenje s posebnom prihvatnom pločom****Položaj križnog jezička i zasuna u prihvatnoj ploči**

- 1 Okvir vrata
- 2 Vrata
- 3 Brava IQ lock
- 4 Ravna prihvatna ploča
- 5 Zračnost 3 – 7 mm
- 6 Praznine u profilu moraju se popuniti
- 7 Osigurajte ravne ulazne površine

- 8 Brava ne zahvaća / ne ulazi u ležište
Funkcija otpuštanja nije zajamčena
- 9 Prihvatna ploča
- 10 Kontrolni jezičak
- 11 Križni jezički
- 12 Zasun (mora se slobodno pokretati)

* skriva prihvatna ploča s krilom (prihvatna ploča koja se može skratiti u širinu)



- Kad su vrata zatvorena, zračnost između čelone ploče i prihvatne ploče mora iznositi 3 – 7 mm
- Ulazni rubovi moraju biti zaobljeni
- Osigurati ravan ulaz križnih jezičaka

4.4 Protukutija (pasivno krilo, 2-krilno)

Za svaku bravu postoji odgovarajuća protukutija koja je odobrena prema EN 179 i EN 1125. Osim toga, može se odabrati i odgovarajuća čeona ploča brave.



Naziv čeone ploče brave ovisi o DIN smjeru pasivnog krila.

Primjer:

Ako je kod dvokrilnih vrata aktivno krilo DIN desno, tada je pasivno krilo DIN lijevo. Sukladno tomu, skraćeni kraj čeone ploče s krilom okrenuto je ulijevo kada gledate montiranu čeonu ploču u pasivnom krilu.

► Pri naručivanju točno navedite DIN smjer pasivnog krila.

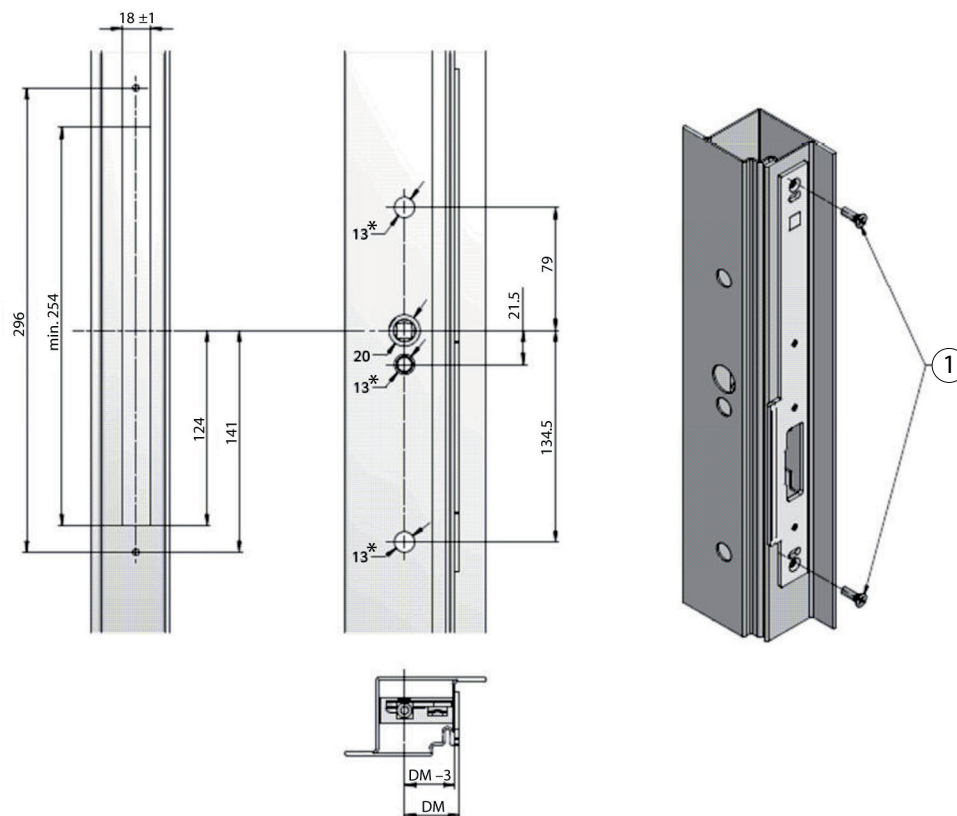
- Isti granični rub mora aktivirati jezičak i pomoćni jezičak brave.
- Razmak između protukutije i čeone ploče brave mora biti 3 mm do 7 mm.
- Jezičak i pomoćni jezičak moraju pri zatvaranju brave moći slobodno kliziti preko ravne površine u zatvoreni položaj:
 - Postojeća profilna rebra ili postojeći profilni utori moraju biti poravnati.
- U ulaznom području pomoćnog jezička ne smiju se nalaziti provrti, udubljenja ili neravnine:



► Pri montaži protukutije pazite na to da pomoćni jezičak ne može uskočiti u udubinu za križni jezičak / zasun!

- Pri montaži čeone ploče brave na protukutiju pritegnite vijke M4 × 6 maksimalnim okretnim momentom od 1,4 Nm.
- Pri demontaži i ponovnoj montaži čeone ploče brave na protukutiju čvrsto pritegnite vijke osiguračem za vijke (vrijedi i pri uporabi podloga).

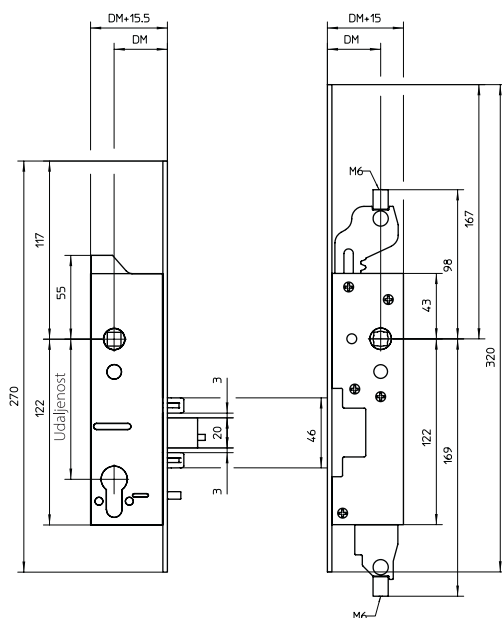
4.4.1 Ugradbene dimenzije cijevnog okvira



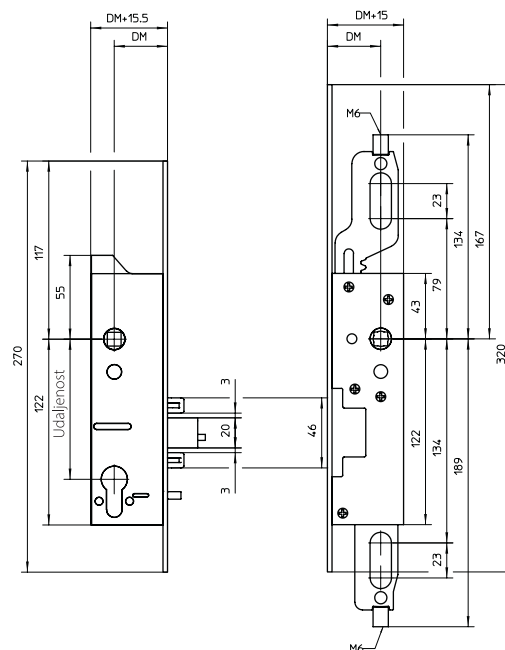
- 1 M5 x maks. 16 mm, pritezni moment 3,1 Nm

- * Priprema za montažu izdužene pločice

Za vrata s cijevnim okvirom



Protukutija cijevni okvir, kratki

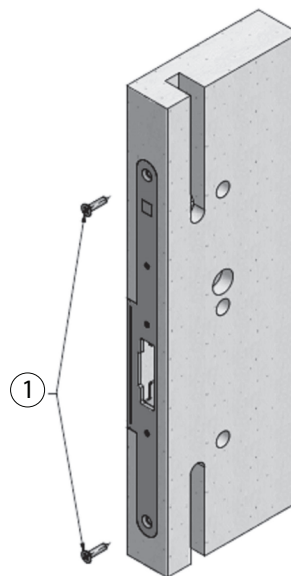
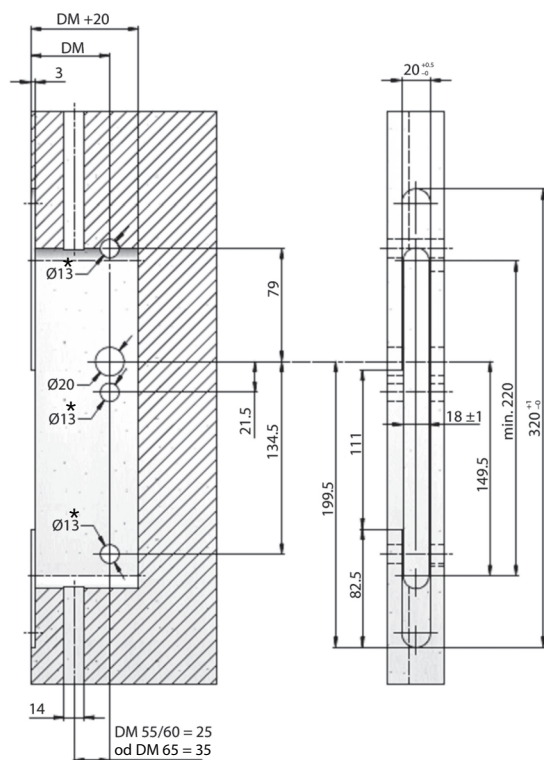


Protukutija cijevni okvir, dugi

i

► Za sve varijante pribora za IQ lock DL za 2-krilna vrata s cijevnim okvirom vidi poglavlje 4.6.2.

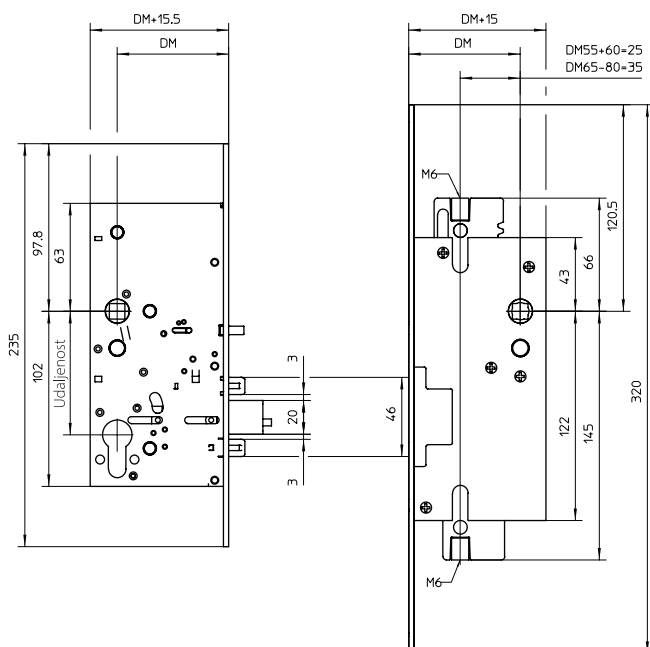
4.4.2 Ugradbene dimenzije vrata s punim okvirom



1 Upušteni vijak M5 x 20 mm

* Priprema za montažu izdužene pločice

Za vrata s punim krilom

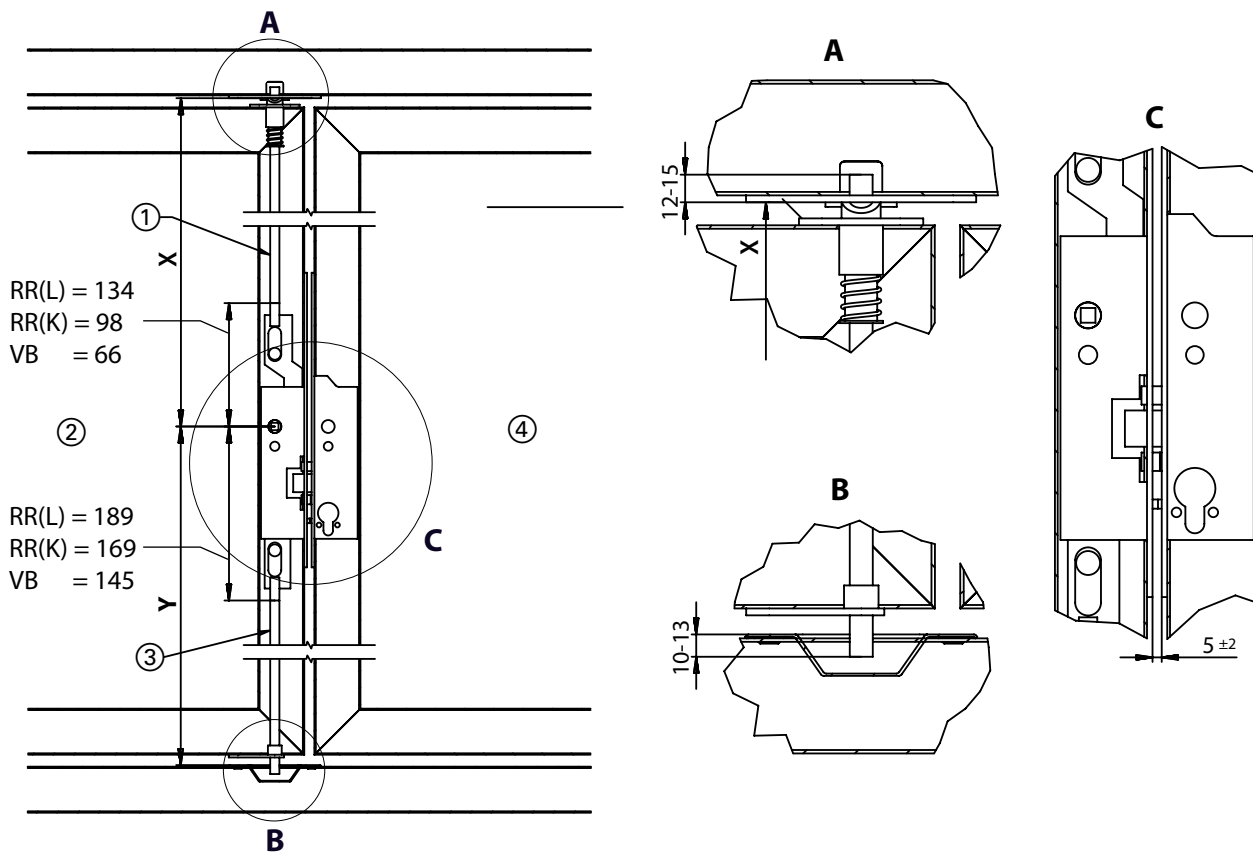


Protukutija puno krilo



► Za sve varijante pribora za IQ lock DL za 2-krilna vrata s punim okvirom vidi poglavlje 4.6.2.

4.4.3 Skraćivanje šipki (bez pogona šipki IQ AUT)



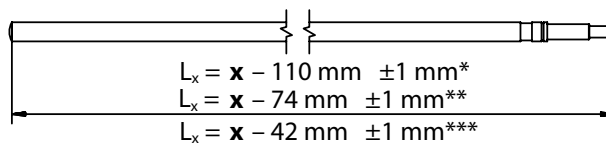
- 1 Gornja cijev
- 2 Pasivno krilo
- 3 Donja šipka
- 4 Aktivno krilo vrata
- RR Vrsta vrata: cijevni okvir
- VB Vrsta vrata: vrata s punim krilom
- (L) Protukutija, duga
- (K) Protukutija, kratka

Skraćivanje okrugle šipke gore

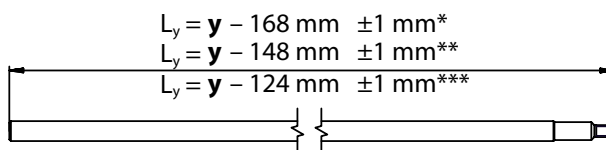
Formule **ne** vrijede za pogon šipki IQ AUT.

Utvrđite razmak **x** (usporedi crtež):

- Prihvatna ploča s krilom uklopne brave (gore) do sredine trna kvake
- ▶ Izračun duljine šipki:
 - Cijevni okvir (duga protukutija): $L_x = x - 110 \text{ mm}$
 - Cijevni okvir (kratka protukutija): $L_x = x - 74 \text{ mm}$
 - Puno krilo: $L_x = x - 42 \text{ mm}$
- ▶ Skratite šipku na izračunanu duljinu L_x .

**Skraćivanje okrugle šipke dolje**

- ▶ Utvrđite razmak **y** (usporedi crtež):
 - Os rupe za ugradnju cilindra do sredine trna kvake
- ▶ Izračun duljine šipki:
 - Cijevni okvir (duga protukutija): $L_y = y - 168 \text{ mm}$
 - Cijevni okvir (kratka protukutija): $L_y = y - 148 \text{ mm}$
 - Puno krilo: $L_y = y - 124 \text{ mm}$
- ▶ Skratite šipku na izračunanu duljinu L_y .

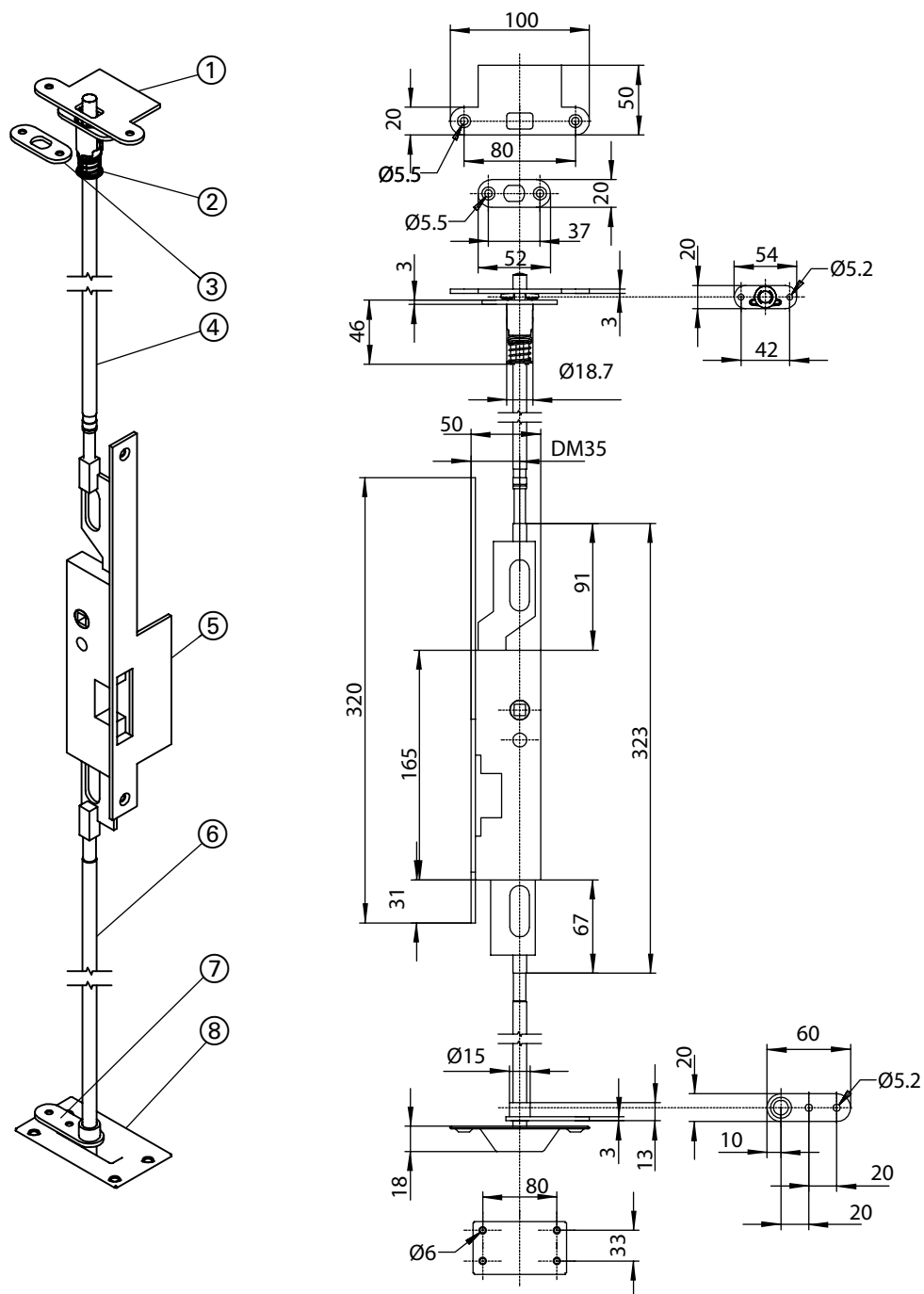


- * cijevni okvir (duga protukutija)
- ** cijevni okvir (kratka protukutija)
- *** puno krilo



Ako se umjesto okrugle šipke dolje upotrijebi planetska šipka, obavezno treba paziti na to da prelazi 20 mm preko vodilice planetske šipke. U protivnom pri aktiviranju protukutije može doći do toga da se planetska šipka previše podigne i zapne u vratima. Protukutija se više ne može otključati.

4.4.4 Pribor za sastavljanje



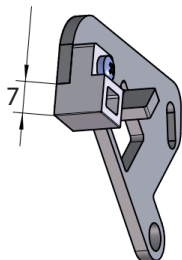
- 1 Pihvatna ploča s krilom gore (Id. br. 133920)
- 2 Uklopna brava gore (Id. br. 133922)
- 3 Ravna pihvatna ploča gore (Id. br. 133921)*
- 4 Okrugla šipka (Id. br. 133917)
- 5 Čeona ploča s krilom (DIN desno, čelik, Id. br. 133909)
- 6 Okrugla šipka dolje (Id. br. 133916)
- 7 Vodičica šipke (Id. br. 133918)
- 8 Podna udubina za zatvaranje (Id. br. 133919)

* Kod ravne pihvatne ploče okrugla šipka mora se oslanjati u drvu. Prednost treba dati pihvatnoj ploči s krilom.

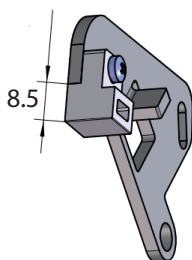
4.4.5 Prilagodba zračnosti

Određivanje zračnosti kod zatvorenih vrata (čeona ploča brave – čeona ploča brave)

- ▶ Ovisno o zračnosti odredite u kojem se položaju mora montirati klizna ploča.
 - 3 – 5 mm: Montirajte zaštitnu kapicu prema slici 1 (zakrenuto za 180° u odnosu na stanje pri isporuci)
 - ≥ 5 mm: Zaštitna kapica montirana prema slici 2. To odgovara stanju pri isporuci.



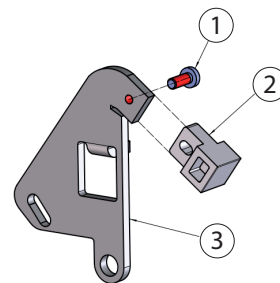
Slika 1



Slika 2

Sljedeći koraci potrebni su samo kad je zračnost < 5 mm:

- ▶ Skinite vijak (1).
- ▶ Uklonite ploču klizača (2).
- ▶ Okrenite ploču klizača za 180°.
- ▶ Montirajte ploču klizača na klizač (3), stavite osiguranje vijka na vijak i pričvrstite ga.
- ▶ Ispitajte funkciju pasivnog krila u pogonu (zaključavanje šipki, funkcija panike na oba krila)



- 1 Vijak
- 2 Ploča klizača
- 3 Klizač

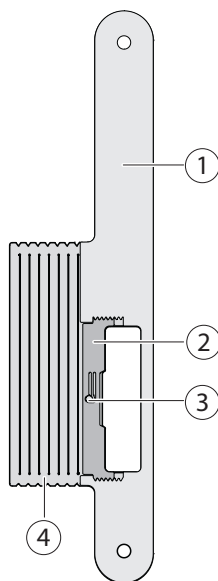


- ▶ Obratite pozornost na duljinu i zakretni moment montažnih vijaka i vijaka za protukutiju.
- ▶ Smije se upotrijebiti samo kompenzator (Id. br. 133913).
- ▶ Namjestite ploču klizača prije nego što u potpunosti montirate protukutiju. Nakon montaže protukutije u vrata više ne možete demontirati ploču klizača. Stoga upotrijebite zračnost prema nacrtu montaže/vrata.

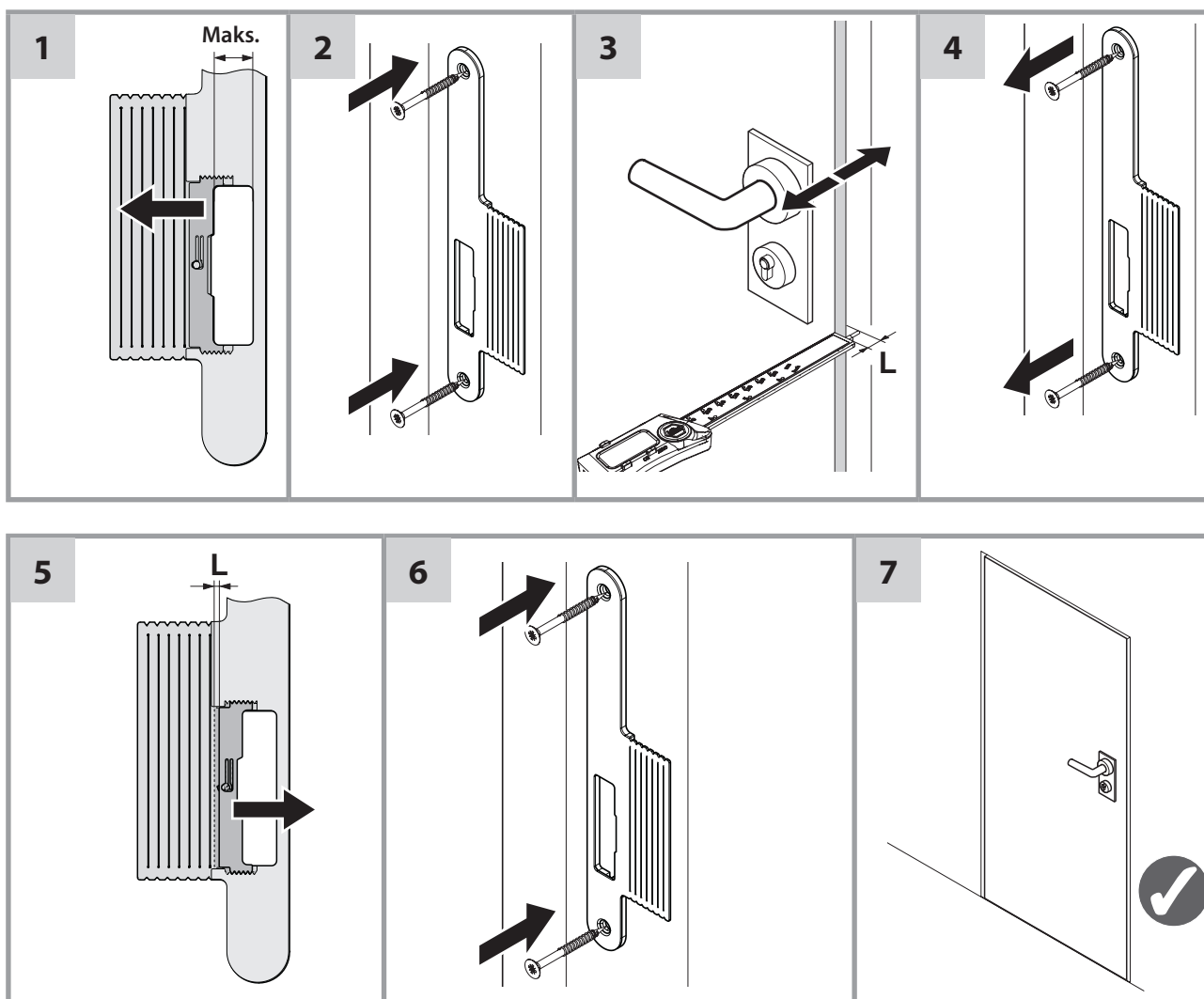
4.4.6 Montaža namjestive prihvatne ploče

Komponente

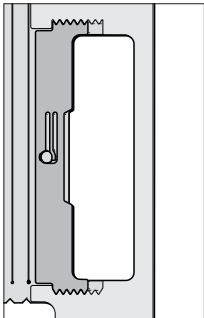
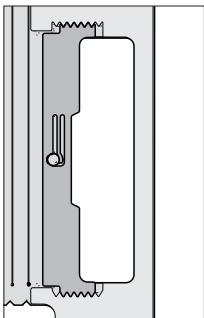
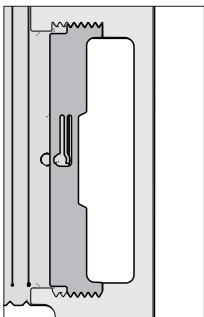
- 1 Podloga
- 2 Namjestivi umetak
- 3 Magnet
- 4 Prihvatna ploča

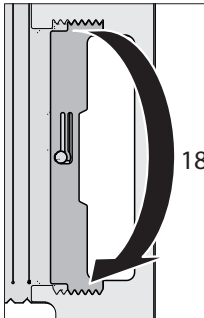
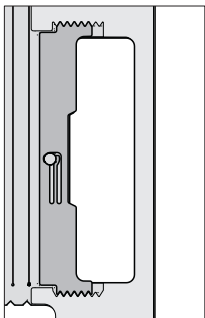
**Opis**

S pomoću podesive prihvatne ploče vrata se mogu namjestiti tako da u zatvorenom stanju dosjednu bez zazora u dovratnik. Uložak (2) se može namještati u koracima od 0,8 mm, a magnet (3) ga drži na prihvatnoj ploči (4).

Ugradnja podesive prihvatne ploče

Raspon namještanja izreza za jezičak

	Namještanje L [mm]	Izrez za jezičak [mm]
	0	14,7 (maks.)
	1,6	13,1
	3,2	11,5

	Namještanje L [mm]	Izrez za jezičak [mm]
	0,8	13,9
	2,4	12,3

4.5 Pogon šipki IQ AUT

4.5.1 Priprema krila vrata

Preduvjet

Da biste komponentu brave zaštitili od pada strugotina pri obradi pasivnog krila:

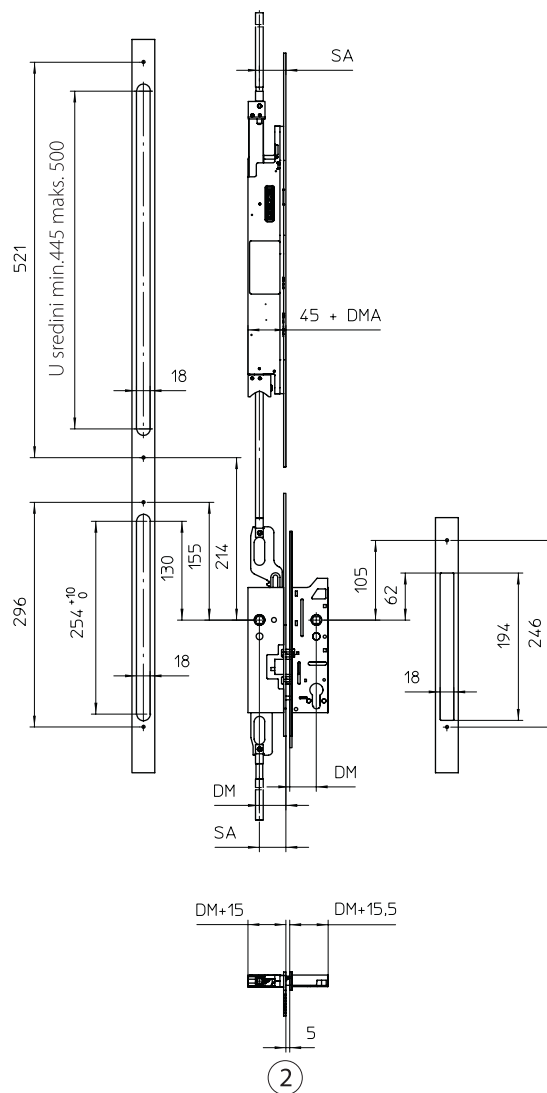
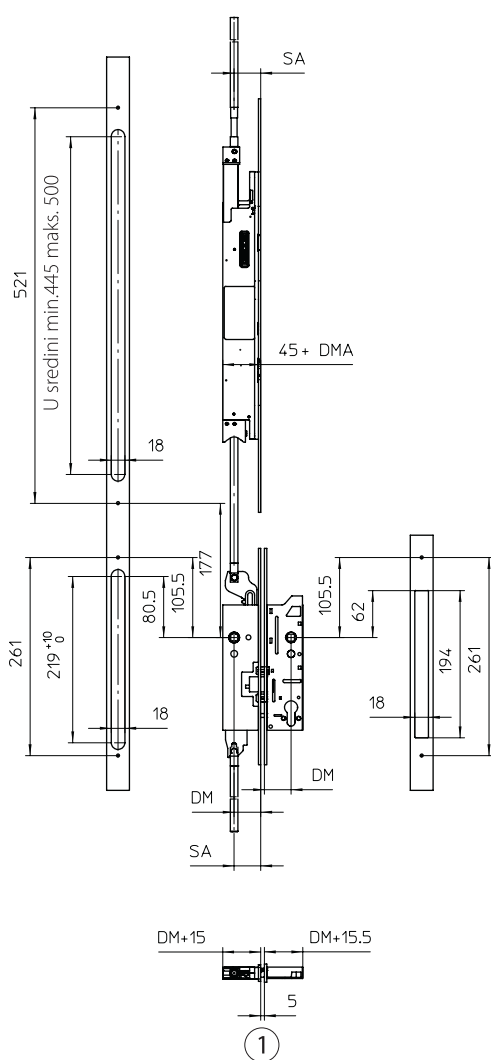
- Demontirajte protukutiju i okruglu šipku gore i dolje.

Udubine pasivnog krila

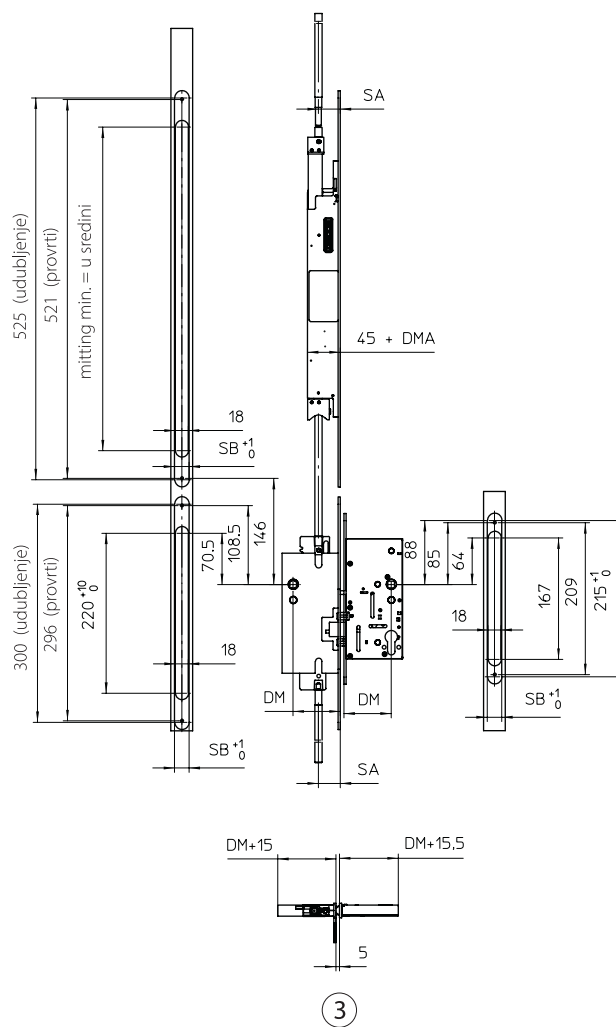


Kod udubina pasivnog krila obratite pozornost na sljedeće:

- Vrsta vrata (cijevni okvir ili puno krilo)
- Upotrijebite dolje prikazane dimenzije i razmak rupa ovisno o vrsti vrata.
- Dimenzije glodanja širine čeone ploče brave kod punog krila.
- Trebate predvidjeti polaganje kabela za pogon šipke IQ AUT.

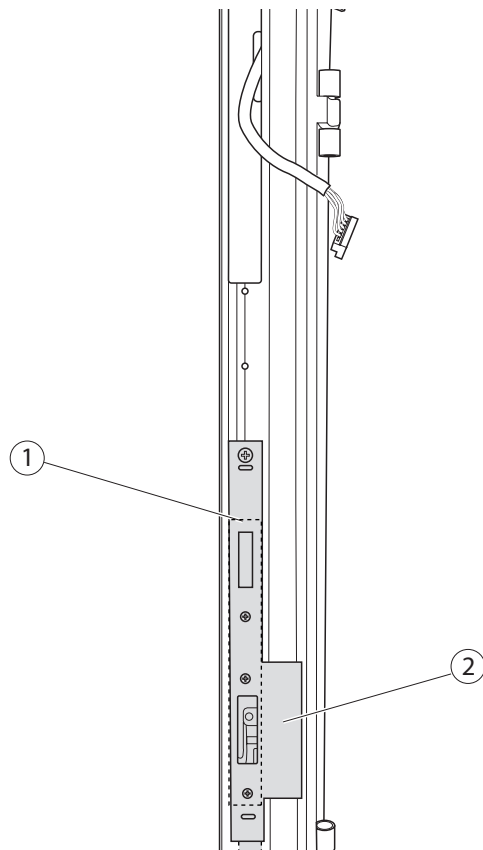


- 1 Izrez za vrstu vrata: cijevni okvir (kratka protukutija)
- 2 Izrez za vrstu vrata: cijevni okvir (duga protukutija)



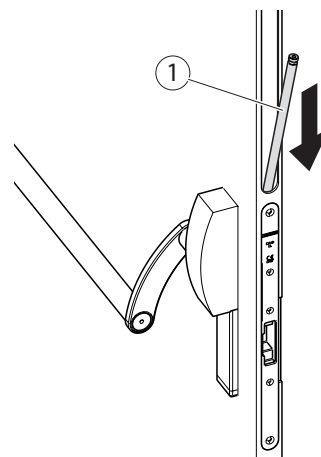
- 3 Izrez za vrstu vrata: puno krilo (dubina glodanja prema stražnjoj strani)

- Ugradite protukutiju (1), čeonu ploču s krilom protukutije (2) i donju okruglu šipku.

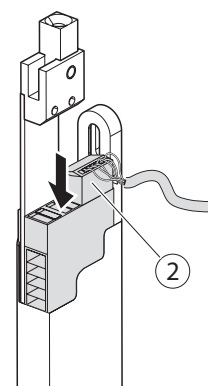


4.5.2 Montaža pogona šipki IQ AUT

- Umetnite i vijcima pričvrstite pogonsku šipku (1) (Id. br. 152112).

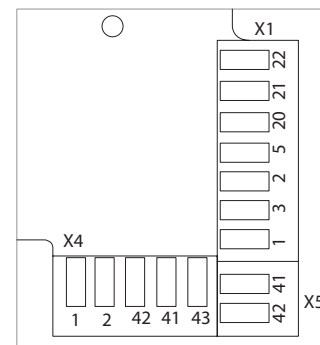


- Spojite kabel na utikač prema shemi spajanja i spojite IQ AUT na pripremljeni utikač (2).

**Priključci**

X1 – priključak za punjač, ulaze i izlaze

Priključak	Boja žice	Signal	Funkcija
x1.1	blue – BU	Napajanje	GND in
X1.3	red – RD		24 V (DC in)
X1.2	–		24 V DC
X1.5	brown – BN	Ulaz	Otpuštanje
X1.20	white – WH	Izlaz 1	Izlaz 1 (Otključano)
X1.21	grey – GY		Com
X1.22	pink – PK	Izlaz 2	Otključano
X1.21	grey – GY		Com

**Ulaz**

Na pinove X1.2 i X1.5 mora biti spojen bespotencijalni kontakt (uklopni kontakt). Kada se kontakt aktivira, IQ-AUT se pomiče u otključan položaj, gdje ostaje dok ne istekne vrijeme držanja u otvorenom položaju. Vrijeme počinje teći tek kada se kontakt razdvoji.

Izlaz

IQ AUT ima dva izlaza s potencijalom koji se spajaju na pin X1.21. Izlaz 1 jepodesiv , tvornička postavka na „Zaključano“ (vidi servisni izbornik).

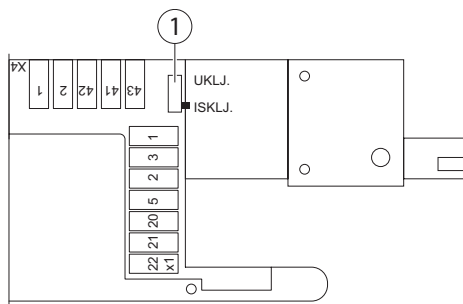
Izlaz 2 „Otključan“ se zatvara kada se pogonska šipka nalazi u otključanom položaju.

X5 – priključak za GEZE SABIRNICU (npr.: IO 420)

Priključak	Boja žice	Signal	Funkcija
X5.42	yellow – YE	GEZE SA-	RS485-A
X5.41	green – GN	BIRNICA	RS485-B

DIP sklopka (stražnja strana pločice)

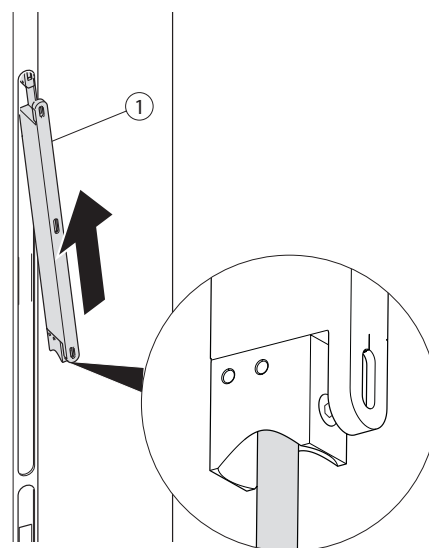
- DIP sklopkom (1) može se uključiti i isključiti završni otpornik za RS485.
- Ako ima više od dva sudionika na sabirnici, mora biti uključen otpornik u prvom i zadnjem uređaju.

**Umetanje pogona IQ AUT**

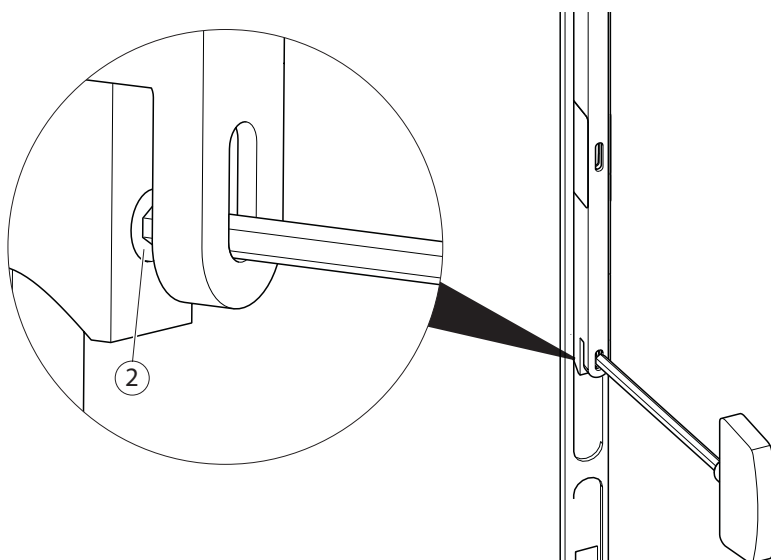
- Umetnite pogon šipki IQ AUT (1) u udubinu.



- Šipku adaptera (3) potpuno umetnite u lijevak. Šipka adaptera (3) mora u potpunosti nalijegati na završni graničnik kako bi se vijak s unutarnjim šesterobridom (2) mogao pričvrstiti kroz dugačku rupu.



- Pritegnite vijak s unutarnjim šesterobridom (2) u lijevku kroz prednju dugačku rupu.



Umetanje adapter za dimenzija od otvora brave do vanjskog ruba

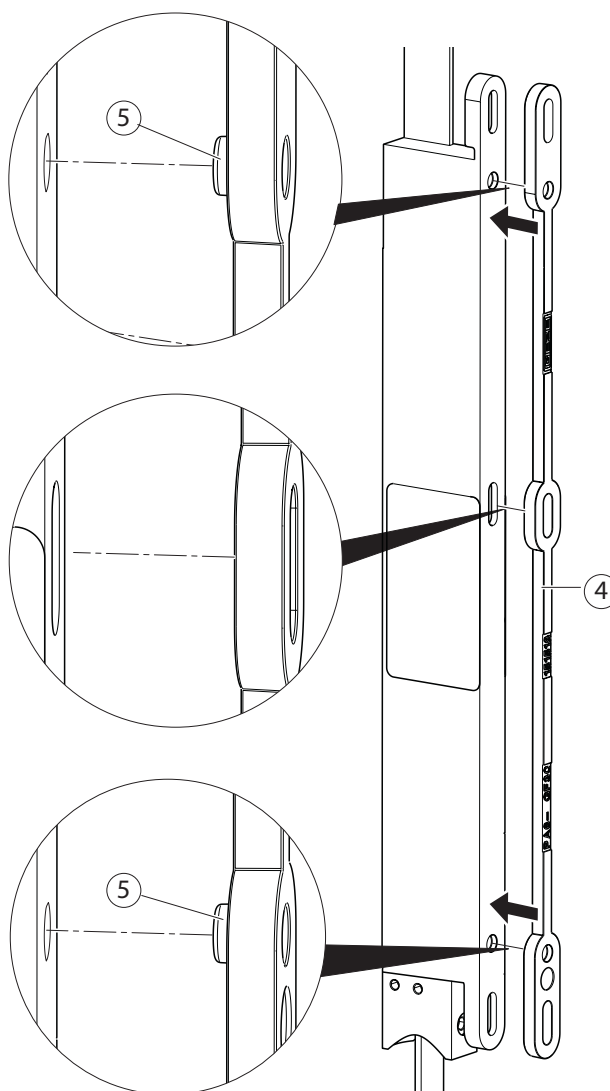
Ovisno o dimenziji od otvora brave do vanjskog ruba treba se umetnuti odgovarajući broj adaptera (4) (vidi tablicu).

Vrsta vrata s cijevnim okvirom:

Dimenzija od otvora brave do vanjskog ruba	Broj
35	1
40	2
45	3
55	5
60	6
70	8

Vrsta vrata puno krilo:

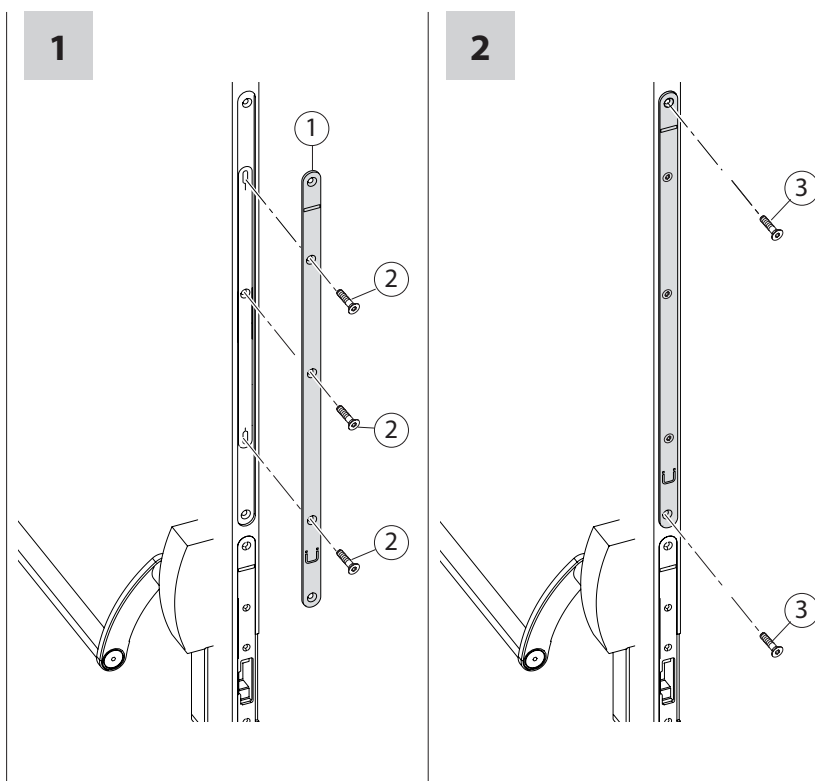
Dimenzija od otvora brave do vanjskog ruba	Broj
55	0
60	1
65	0
70	1
80	3
100	7



► Nosići (5) adaptera za dimenziju od otvora brave do vanjskog ruba (4) moraju potpuno uskočiti.

Montaža čeonu ploče brave

- Postavite čeonu ploču (1) na IQ AUT.
- Zavrните srednja tri vijaka (2). Nemojte još pritegnuti vijke jer se IQ AUT zbog vlastite težine može pomaknuti okomito u dugačkim rupama.
- Zavrните dva vanjska vijka (3) na vrata i čvrsto ih pritegnite.



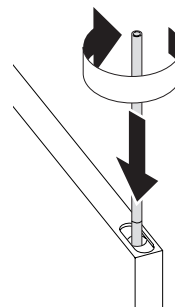
Obratite pozornost na različitu duljinu vijaka ovisno o broju adaptera za dimenziju od otvora brave do vanjskog ruba.

Broj adaptera za dimenziju od otvora brave do vanjskog ruba	Vrećica s vijcima (id. br.)	Upušteni vijci ISO 10642 A2
0	152717	M5 × 10
1	152718	M5 × 16
2	152719	M5 × 20
3	152720	M5 × 25
5	152721	M5 × 35
6	161997	M5 × 40
7	152722	M5 × 45
8	161998	M5 × 50

Skraćivanje okrugle šipke gore i njezino umetanje

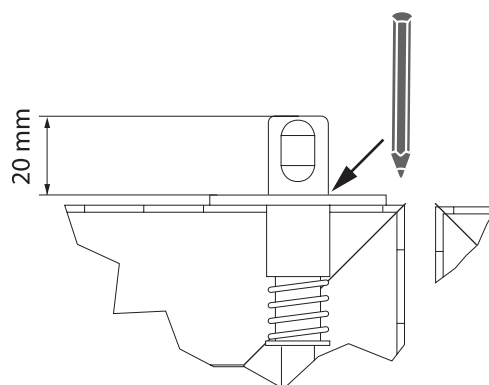
- Okov panik vrata mora biti aktiviran (otključan).

- ▶ Po potrebi prethodno grubo skratite okruglu šipku gore kako biste okruglu šipku mogli gore ravno umetnuti u profil.
- ▶ Uvrnite okruglu šipku gore u IQ AUT.
- ▶ Montirajte uklopnu bravu.

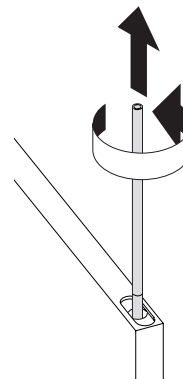


- ▶ Označite okruglu šipku gore na ispravnu duljinu (oznaka u otključanom stanju izravno iznad čone ploče uklopne brave).

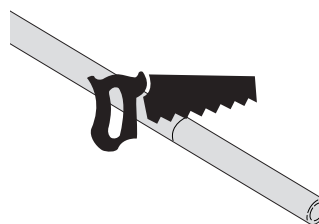
Prikaz desno u zaključanom stanju nakon skraćivanja. 20 mm s plastičnim čepom (prepust cca 5 mm).



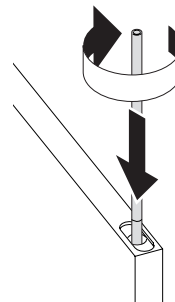
- ▶ Okrenite okruglu šipku gore ponovo iz profila.



- ▶ Skratite okruglu šipku gore na oznaci i umetnite čep u gornju okruglu šipku na vrhu.



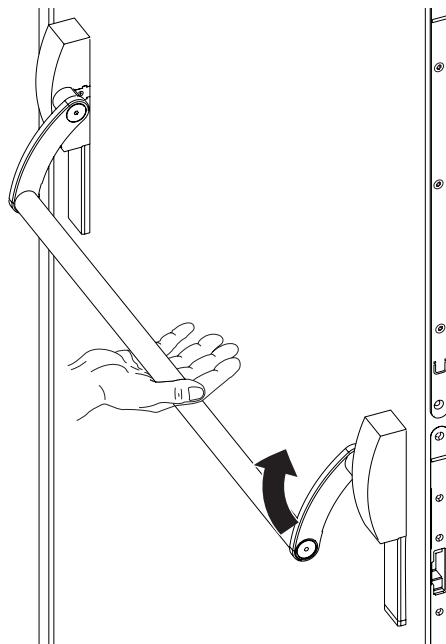
- ▶ Ponovo zavrnite okruglu šipku gore.



- ▶ Zatvorite vrata.
- ▶ Pustite da se okov panik vrata zaključa u okvir vrata i dovedite u položaj završnog momenta zatvaranja.



- Okov panik vrata ne smije biti aktiviran (zaključan).



- ▶ Čvrsto pritegnite tri srednja vijka.

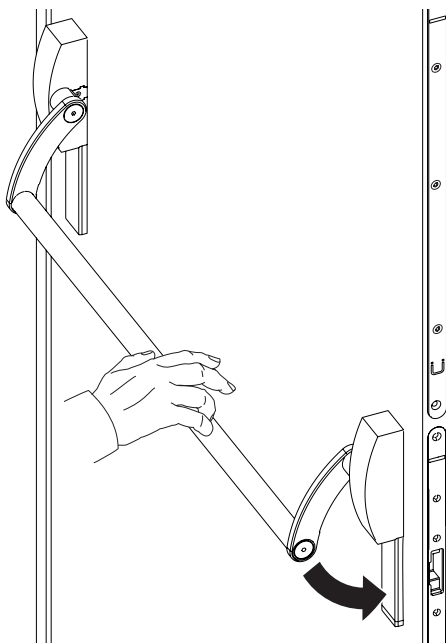


Završna provjera

- ▶ Pritisnite panik šipku prema dolje.



- ▶ Osigurajte da se okov panik vrata sigurno otključava i zaključava (vidi poglavlje 6 Održavanje).

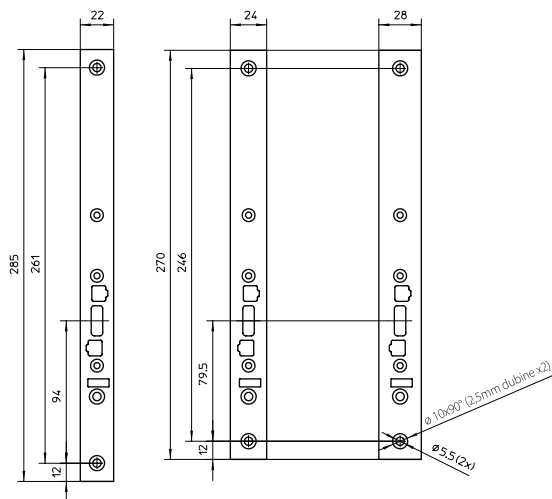


4.6 Pribor

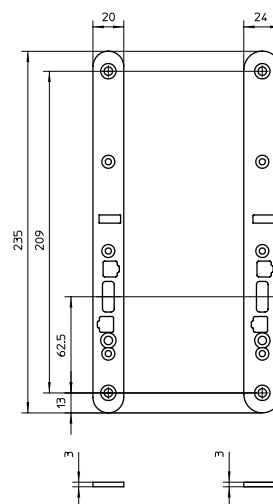
4.6.1 IQ lock 1-krilno

Čeona ploča brave (krilo vrata)

Naziv proizvoda	Vrsta vrata	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
Čeona ploča brave	RR	DIN lijevo/desno, 22 × 285 × 3 mm
Čeona ploča brave	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 270 × 3 mm
Čeona ploča brave	RR	DIN lijevo/desno, 28 × 270 × 3 mm
Čeona ploča brave	VB	DIN lijevo/desno, 20 × 235 × 3 mm
Čeona ploča brave	VB	DIN lijevo/desno, 24 × 235 × 3 mm



Čeona ploča brave (cijevni okvir)



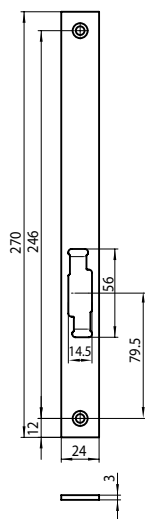
Čeona ploča brave (puno krilo)



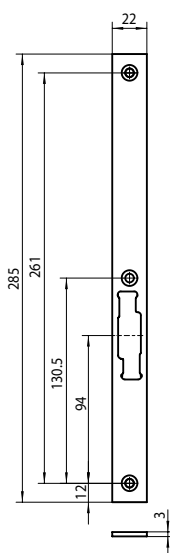
Može se konfigurirati preko id. br. 187045.

Prihvatne ploče (okvir vrata)

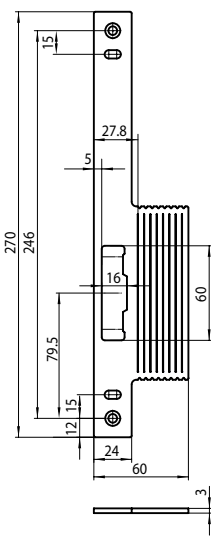
Id. br.	Naziv proizvoda	Vrsta vrata	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
103656	Ravna prihvatna ploča	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 270 × 3 mm (standardni sadržaj isporuke pri udaljenosti 92)
161953	Ravna prihvatna ploča	RR	DIN lijevo/desno, 22 × 285 × 3 mm
122626	Prihvatna ploča s krilom, skrativ	RR	DIN lijevo, 24 × 270 × 3 mm
125201	Prihvatna ploča s krilom, skrativ	RR	DIN desno, 24 × 270 × 3 mm
168588	Prihvatna ploča s krilom, namjestiv	RR	DIN lijevo, 24 × 270 × 4 mm
168587	Prihvatna ploča s krilom, namjestiv	RR	DIN desno, 24 × 270 × 4 mm
122628	Prihvatna ploča u obliku slova U	RR	DIN lijevo/desno, 49 × 270 × 9 mm
103657	Kutna prihvatna ploča, kratka	VB	DIN lijevo/desno, 20 × 235 × 8 mm (standardni sadržaj isporuke pri udaljenosti 72)
122627	Kutna prihvatna ploča, duga	VB	DIN lijevo/desno, 20 × 270 × 20 mm
103658	Prihvatna ploča s krilom	VB	DIN lijevo/desno, 50 × 235 × 3 mm
139167	Prihvatna ploča s krilom, skrativ	VB	DIN lijevo, 20 × 235 × 3 mm
139166	Prihvatna ploča s krilom, skrativ	VB	DIN desno, 20 × 235 × 3 mm
169758	Prihvatna ploča s krilom, namjestiv	VB	DIN lijevo, 20 × 235 × 4 mm
166757	Prihvatna ploča s krilom, namjestiv	VB	DIN desno, 20 × 235 × 4 mm
168678	Prihvatna ploča s krilom, namjestiv	VB	DIN lijevo, 24 × 235 × 4 mm
168589	Prihvatna ploča s krilom, namjestiv	VB	DIN desno, 24 × 235 × 4 mm
148822	Prihvatna ploča s krilom	VB	DIN lijevo/desno, 50 × 235 × 3 mm, FN9-32
148823	Prihvatna ploča s krilom	VB	DIN desno, 27 × 235 × 3 mm, FN9
148824	Prihvatna ploča s krilom	VB	DIN lijevo, 27 × 235 × 3 mm, FN9
148825	Prihvatna ploča s krilom	VB	DIN desno, 42 × 235 × 3 mm, FN24
148826	Prihvatna ploča s krilom	VB	DIN lijevo, 42 × 235 × 3 mm, FN24



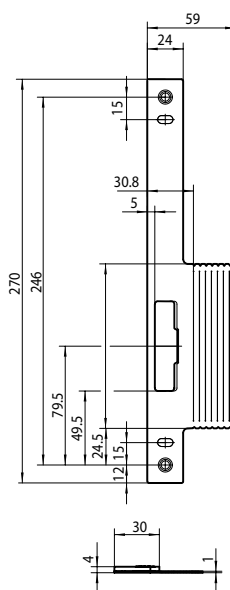
103656



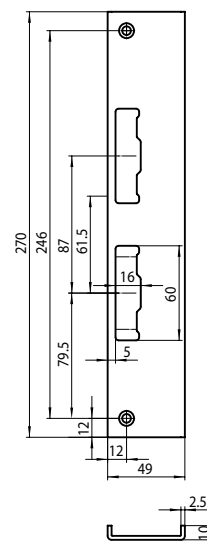
161953



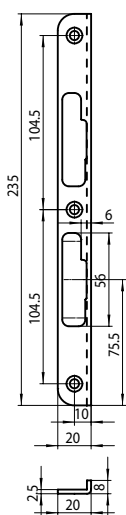
122626 - DIN lijevo
125201 - DIN desno



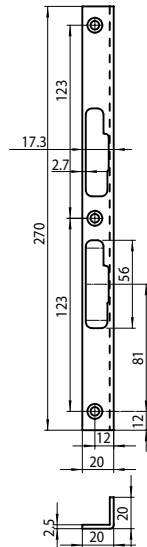
168588 - DIN lijevo
168587 - DIN desno



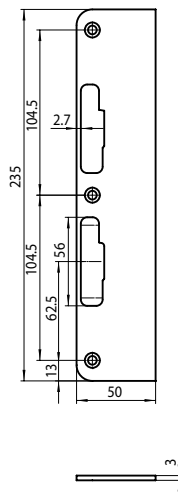
122628



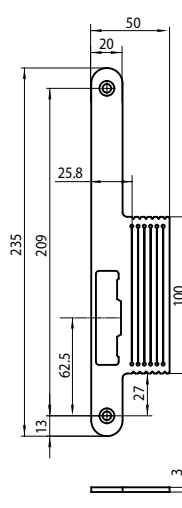
103657



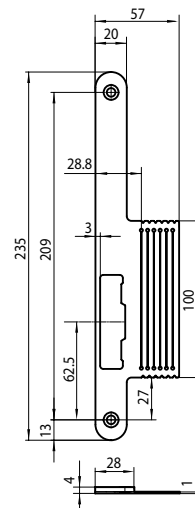
122627



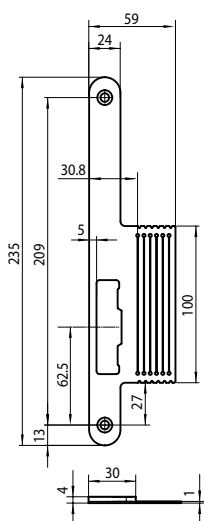
103658



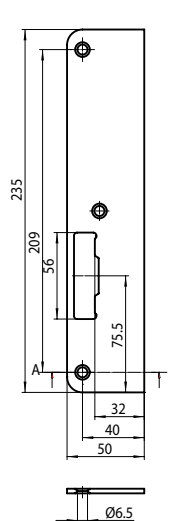
139167 - DIN lijevo
139166 - DIN desno



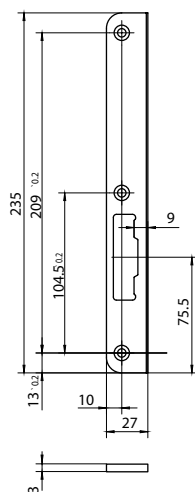
169758 - DIN lijevo
169757 - DIN desno



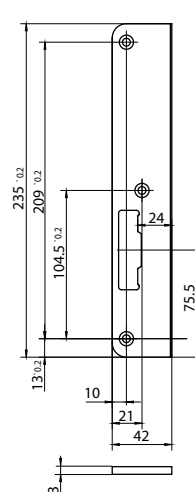
168678 - DIN lijevo
168589 - DIN desno



148822



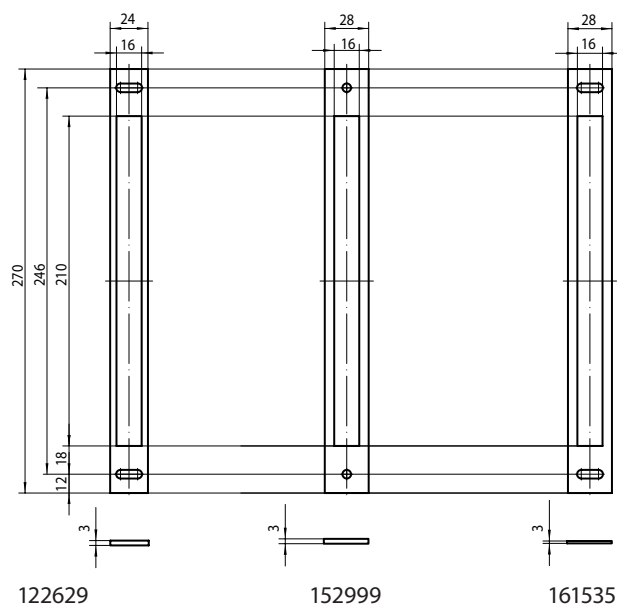
148824 - DIN lijevo
148823 - DIN desno



148826 - DIN lijevo
148825 - DIN desno

Podloga brave (krilo vrata)

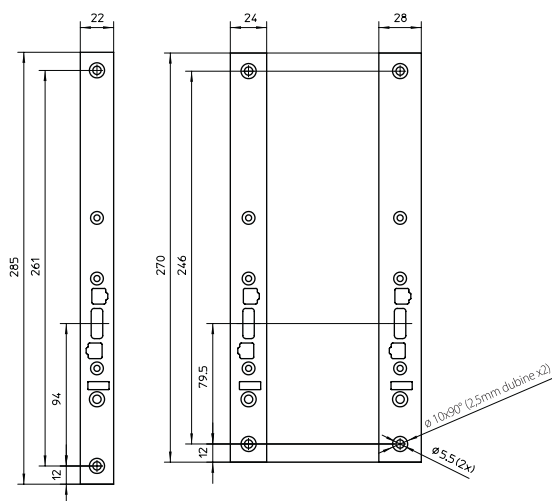
Id. br.	Naziv proizvoda	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
122629	Podloga brave	DIN lijevo/desno 270 × 24 × 3 mm
152999	Podloga brave	DIN lijevo/desno 270 × 28 × 3 mm
161535	Podloga brave	DIN lijevo/desno 270 × 28 × 1,5 mm



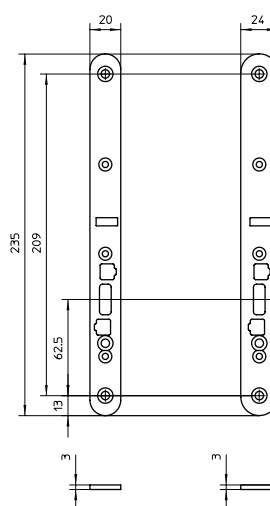
4.6.2 IQ lock DL 2-krilno

Čeona ploča brave (aktivno krilo)

Naziv proizvoda	Vrsta vrata	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
Čeona ploča brave	RR	DIN lijevo/desno, 22 × 285 × 3 mm
Čeona ploča brave	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 270 × 3 mm
Čeona ploča brave	RR	DIN lijevo/desno, 28 × 270 × 3 mm
Čeona ploča brave	VB	DIN lijevo/desno, 20 × 235 × 3 mm
Čeona ploča brave	VB	DIN lijevo/desno, 24 × 235 × 3 mm



Čeona ploča brave (cijevni okvir)

Čeona ploča brave
(puno krilo)

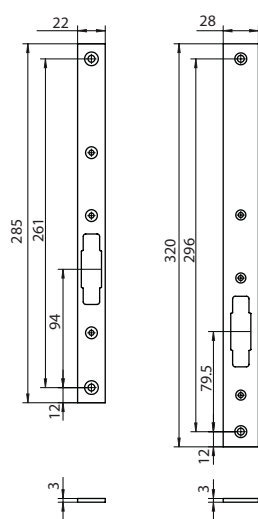
Može se konfigurirati preko id. br. 187045.

Čeona ploča protukutije (pasivno krilo)

Kod podesivih čeonih ploča s krilom osigurajte da se vijci premažu sredstvom za osiguranje vijaka pri montaži čeone ploče na protukutiju (čak i nakon demontaže radi namještanja izreza za jezičak).

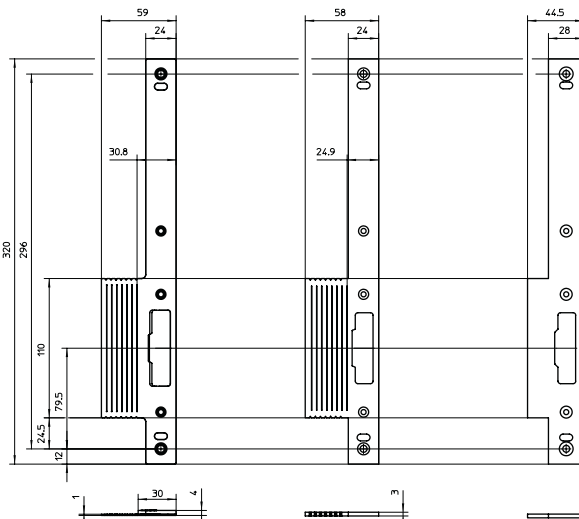
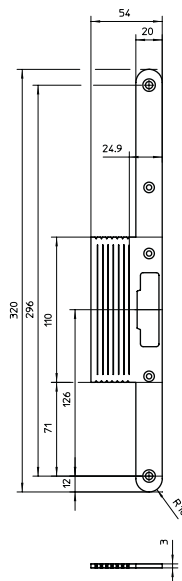
Izrez za jezičak podesive čeone ploče s krilom namješta se jednako kao kod podesivih prihvatnih ploča s krilom (vidi poglavlje 4.4.6).

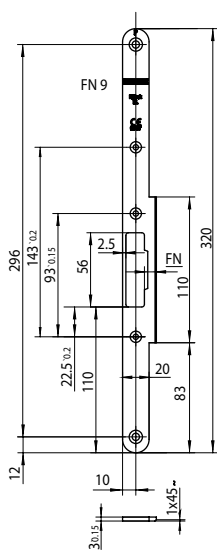
Id. br.	Naziv proizvoda	Vrsta vrata	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
148845	Ravna čeona ploča	RR	DIN lijevo/desno, 22 × 285 × 3 mm
152998	Ravna čeona ploča	RR	DIN lijevo/desno, 28 × 320 × 3 mm
168591	Čeona ploča s krilom, podesivo	RR	DIN lijevo, 24 × 320 × 4 mm
168590	Čeona ploča s krilom, podesivo	RR	DIN desno, 24 × 320 × 4 mm
133910	Čeona ploča s krilom	RR	DIN lijevo, 24 × 320 × 3 mm
133909	Čeona ploča s krilom	RR	DIN desno, 24 × 320 × 3 mm
161536	Čeona ploča s krilom	RR	DIN lijevo, 28 × 320 × 3 mm
161537	Čeona ploča s krilom	RR	DIN desno, 28 × 320 × 3 mm
133912	Čeona ploča s krilom	VB	DIN lijevo, 20 × 320 × 3 mm
133911	Čeona ploča s krilom	VB	DIN desno, 20 × 320 × 3 mm
148842	Čeona ploča s krilom	VB	DIN lijevo, 25,5 × 320 × 3 mm, FN9
148841	Čeona ploča s krilom	VB	DIN desno, 25,5 × 320 × 3 mm, FN9
148844	Čeona ploča s krilom	VB	DIN lijevo, 40,5 × 320 × 3 mm, FN24
148843	Čeona ploča s krilom	VB	DIN desno, 40,5 × 320 × 3 mm, FN24
148958	Čeona ploča s krilom	VB	DIN lijevo, 24 × 320 × 3 mm
148957	Čeona ploča s krilom	VB	DIN desno, 24 × 320 × 3 mm
168662	Čeona ploča s krilom, namjestivo	VB	DIN desno, 20 × 320 × 4 mm
168663	Čeona ploča s krilom, namjestivo	VB	DIN lijevo, 20 × 320 × 4 mm
169759	Čeona ploča s krilom, namjestivo	VB	DIN desno, 24 × 320 × 4 mm
169760	Čeona ploča s krilom, namjestivo	VB	DIN lijevo, 24 × 320 × 4 mm



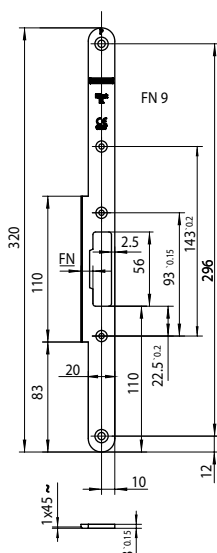
148845

152998

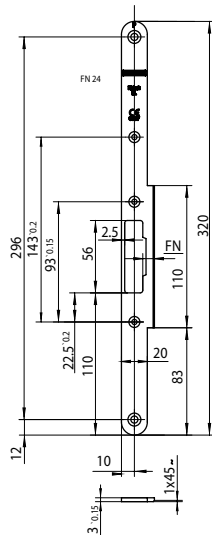
168591 - DIN lijevo
168590 - DIN desno133910 - DIN lijevo
133909 - DIN desno161536 - DIN lijevo
161537 - DIN desno133912 - DIN lijevo
133911 - DIN desno



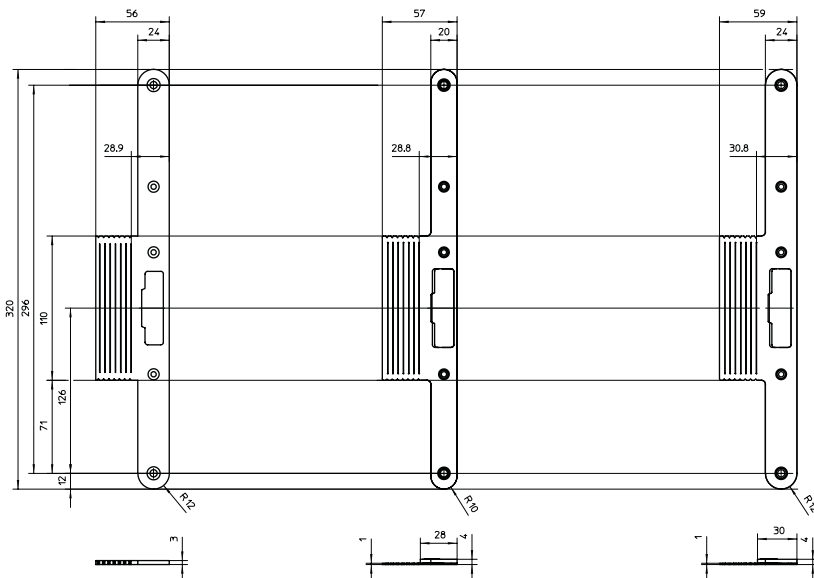
148842 - DIN lijevo



148841 - DIN desno



148844 - DIN lijevo
148843 - DIN desno



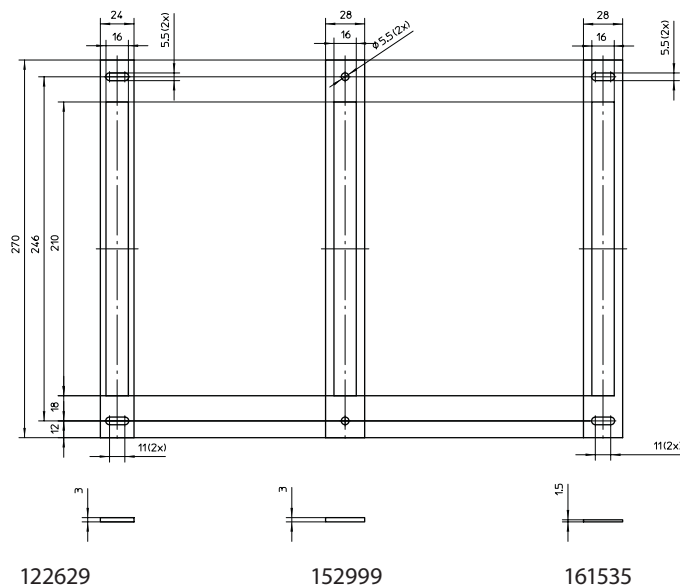
148958 - DIN lijevo
148957 - DIN desno

168663 - DIN lijevo
168662 - DIN desno

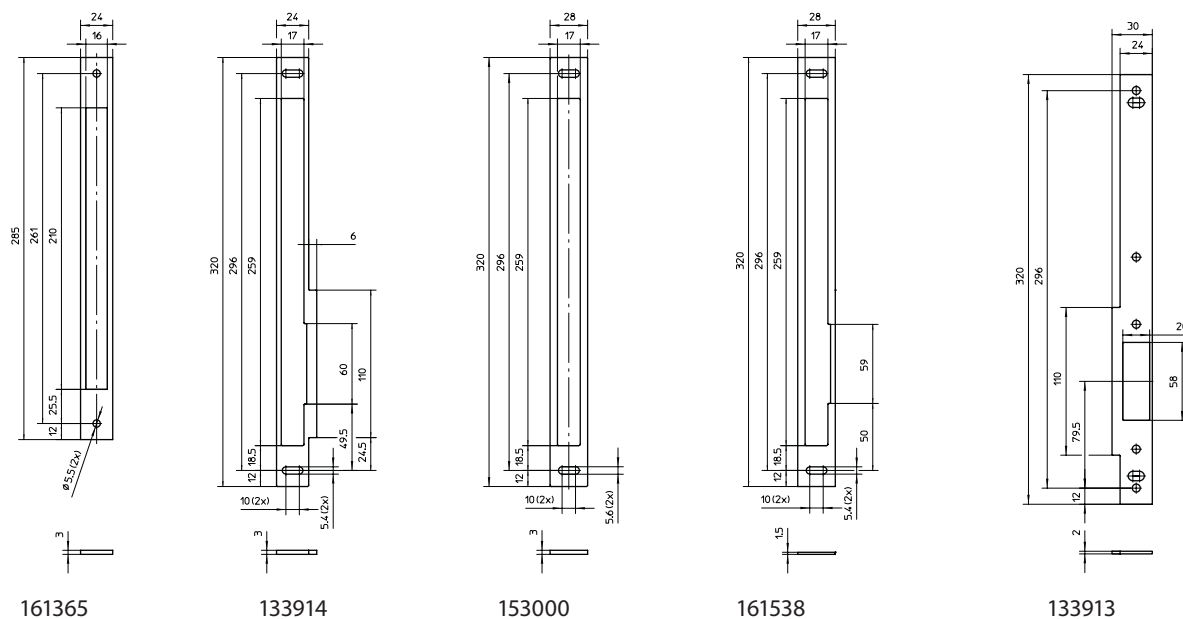
169760 - DIN lijevo
169659 - DIN desno

Podloga brave (aktivno krilo)

Id. br.	Naziv proizvoda	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
122629	Podloga brave	DIN lijevo/desno 24 × 270 × 3 mm
152999	Podloga brave	DIN lijevo/desno 28 × 270 × 3 mm
161535	Podloga brave	DIN lijevo/desno 24 × 270 × 1,5 mm

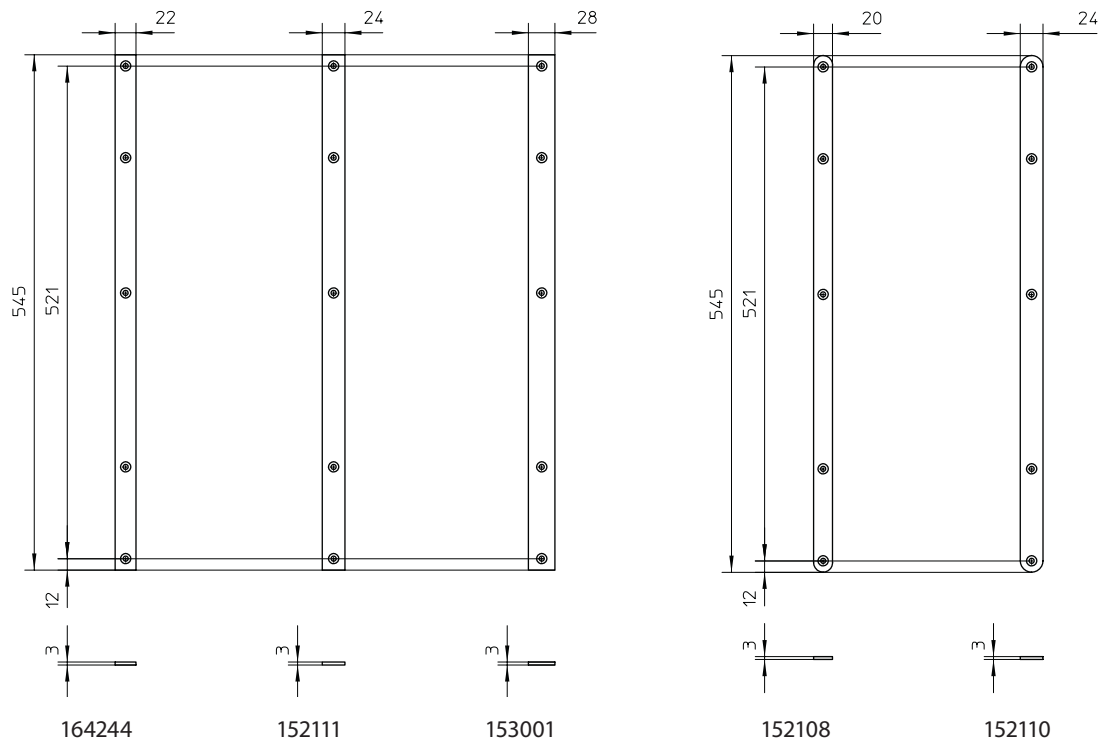
**Podloga protukutije (pasivno krilo)**

Id. br.	Naziv proizvoda	Vrsta vrata	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
161365	Podloga protukutije	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 285 × 3 mm
133914	Podloga protukutije	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 320 × 3 mm za profile s čeonom pločom u obliku slova U širine 6 mm
153000	Podloga protukutije	RR	DIN lijevo/desno, 28 × 320 × 3 mm
161538	Podloga protukutije	RR	DIN lijevo/desno, 28 × 320 × 1,5 mm
133913	Distancer protukutije	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 320 × 2 mm

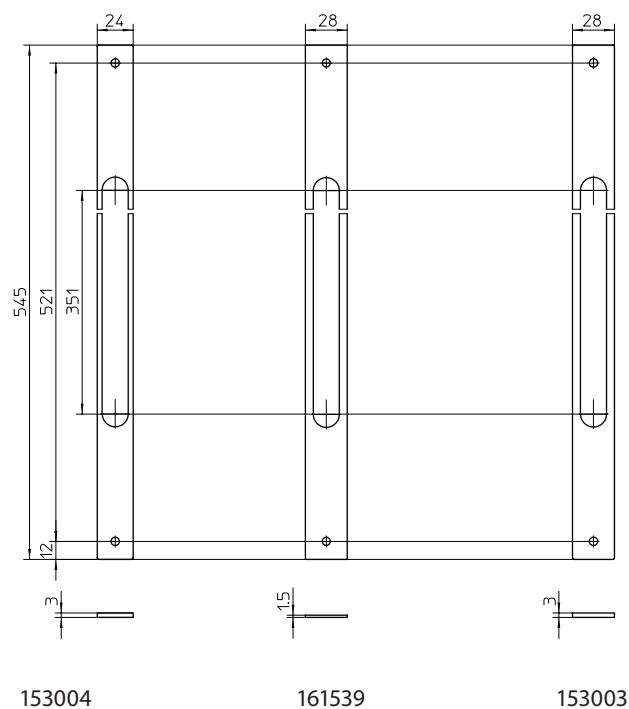


Čeona ploča IQ AUT (pasivno krilo)

Id. br.	Naziv proizvoda	Vrsta vrata	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
164244	Čeona ploča IQ AUT	RR	DIN lijevo/desno, 22 × 545 × 3 mm
152111	Čeona ploča IQ AUT	RR	DIN lijevo/desno, 24 × 545 × 3 mm
153001	Čeona ploča IQ AUT	RR	DIN lijevo/desno, 28 × 545 × 3 mm
152108	Čeona ploča IQ AUT	VB	DIN lijevo/desno, 20 × 545 × 3 mm
152110	Čeona ploča IQ AUT	VB	DIN lijevo/desno, 24 × 545 × 3 mm

**Podloge IQ AUT (pasivno krilo)**

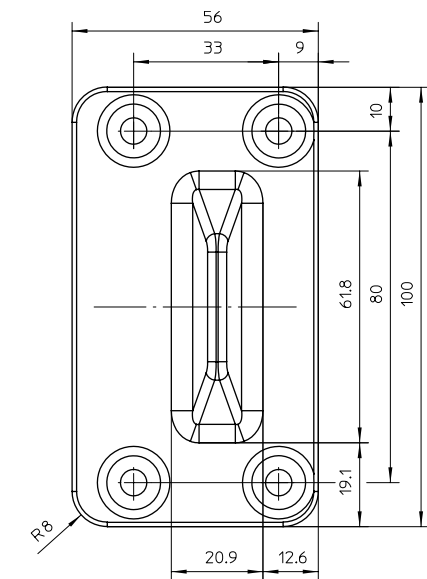
Id. br.	Naziv proizvoda	Opis (DIN smjer, Š × V × Dub.)
153004	Podloga IQ AUT	DIN lijevo/desno, 24 × 545 × 3 mm
161539	Podloga IQ AUT	DIN lijevo/desno, 28 × 545 × 1,5 mm
153003	Podloga IQ AUT	DIN lijevo/desno, 28 × 545 × 3 mm



4.6.3 Dijelovi pribora

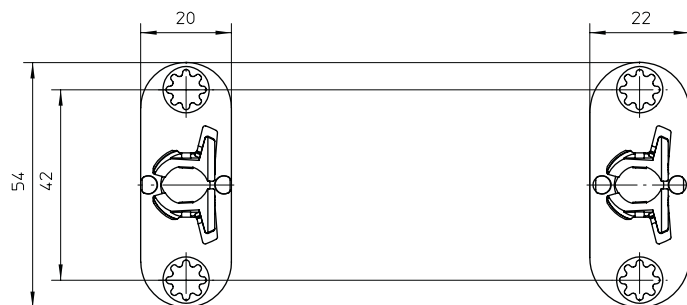
Zaključavanja na šipke

Elementi za podno zaključavanje



156705

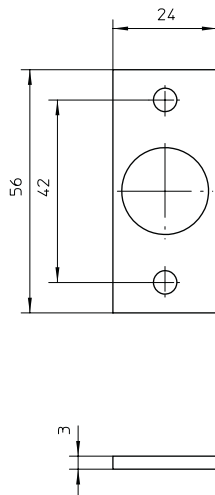
Uklopna brava gore



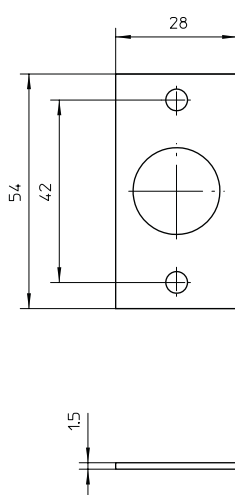
156726

157391

Podloge za uklopne brave

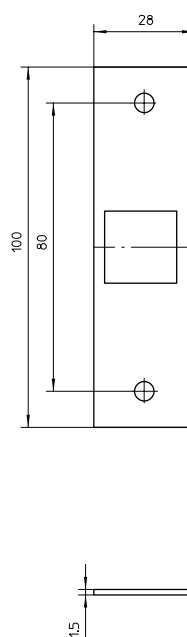


161528

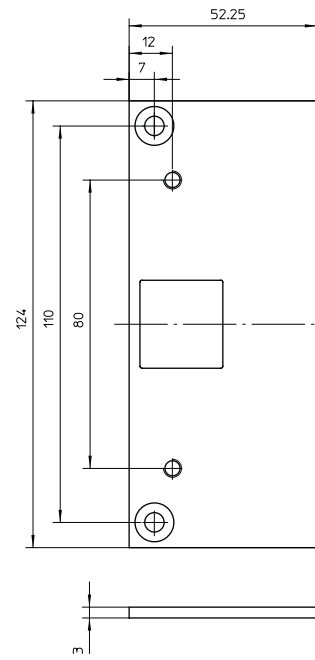


161534

Uklopne brave – podloge za prihvatne ploče



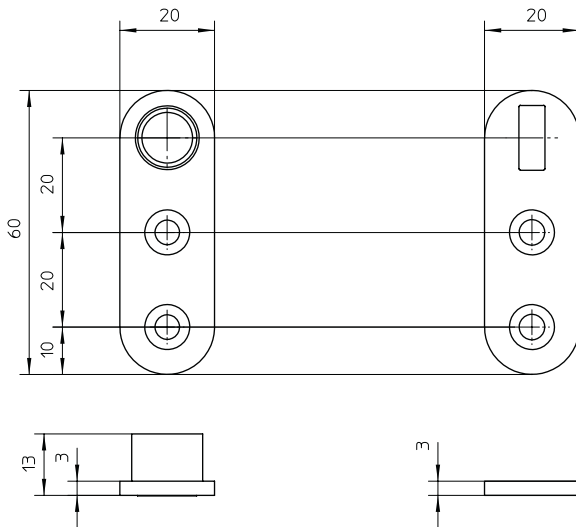
161533



161525

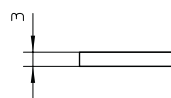
Vodilica šipki

Vodilica okruglih šipki



133918

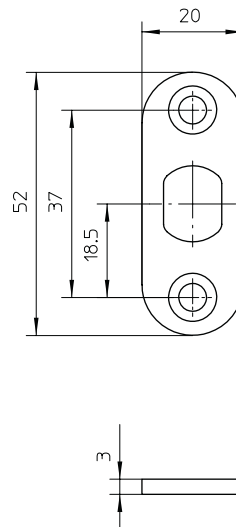
Vodilica planetarnih šipki



156707

Uklopna brava

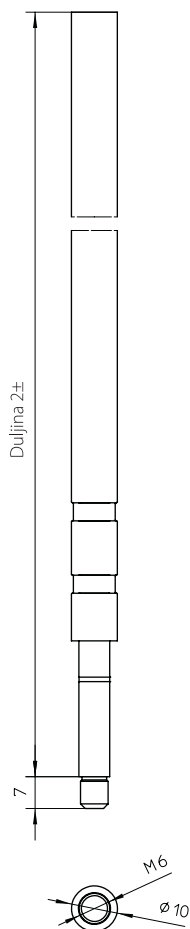
Ravna prihvatna ploča



133921

Zaključavanje šipki gore

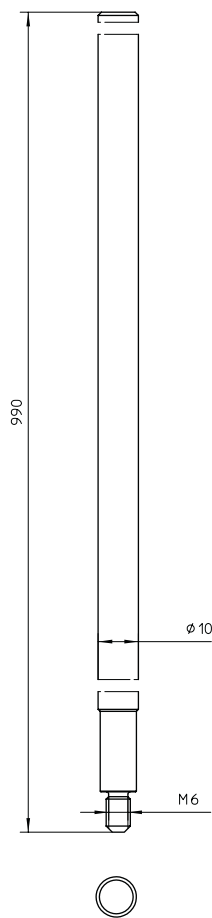
Šipke za blokadu



Duljina 1000 mm	156709
Duljina 1500 mm	156710
Duljina 2000 mm	156711
Duljina 2500 mm	156722

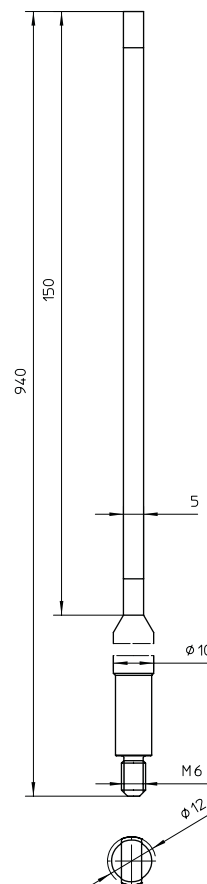
Zaključavanje šipki dolje

Šipka za blokadu



133916

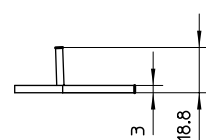
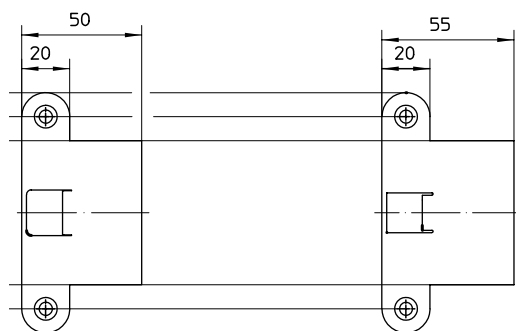
Planetska šipka



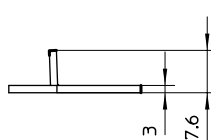
134955

Uklopna brava (puno krilo)

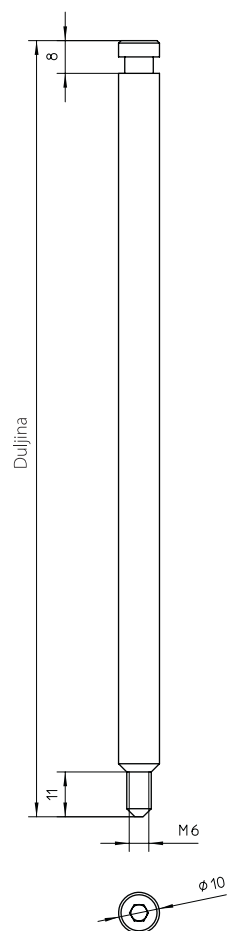
Prihvatne ploče s krilom



133920



156724

IQ AUT
Pogonske šipke

Duljina 190 mm 152112

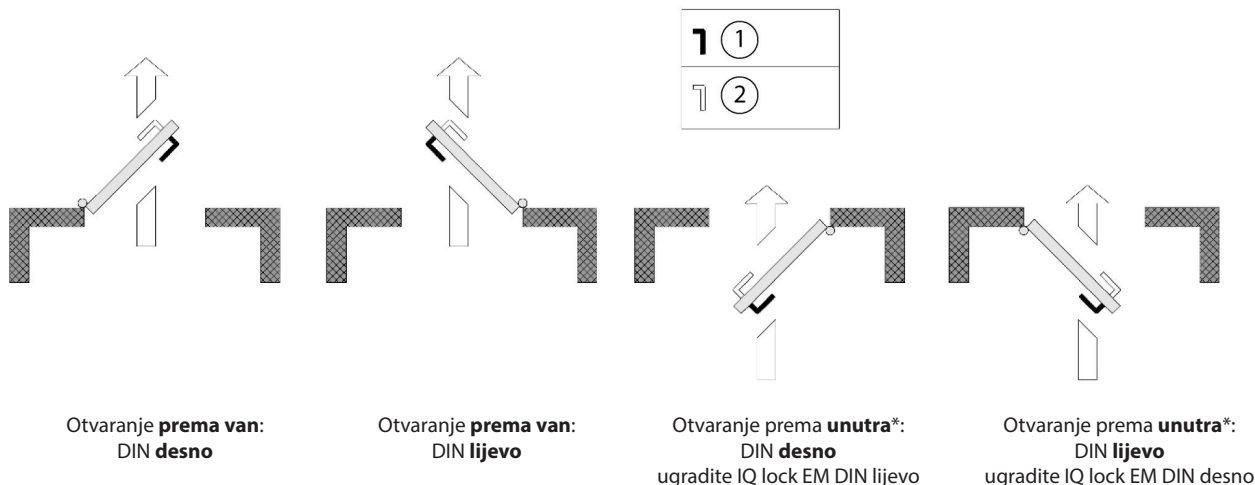
Duljina 275 mm 178355

4.7 Okovi



Okovi navedeni u odobrenju prema EN 179 i EN 1125 mogu se upotrebljavati sa GEZE panik bravama sa samozaključavanjem.

Smjerovi otvaranja vrata kod brava s blokadom kvake IQ lock EM / IQ lock EM DL



- 1 Fiksno spojena kvaka
- 2 Elektronički spojen kvaka

* zahtijeva odobrenje u kombinaciji s evakuacijskim vratima

4.8 Funkcijske provjere nakon ugradnje mehaničkih komponenti

Nakon montaže moraju biti osigurane sljedeće funkcije odn. uvjeti ugradnje:

- Korištene brtve za vrata ne smiju negativno utjecati na određenu funkciju zatvarača panik vrata.
- ▶ Osigurajte da se vrata slobodno mogu otvoriti kada je aktiviran zatvarač panik vrata.
- Kod vrata koja se ne mogu otvoriti više od 90°, treba ugraditi zatvarač panik vrata razreda 2 (normalno izviruje).
- Provjerite jesu li stakleni elementi na zatvaračima panik vrata opremljeni sigurnosnim staklom ili laminiranim sigurnosnim staklom.
- Zatvarači panik vrata nisu predviđeni za uporabu na njihajućim vratima.
- ▶ Provjerite jesu li ugrađeni svi protublokatori (udubina za zatvaranje itd.) i obloge. Sukladnost s EN 179 ili EN 1125 mora biti osigurana!
- ▶ Provjerite postoji li na unutarnjoj strani vrata neposredno iznad vodoravne panik šipke ili na samoj šipci, ako ima dovoljno veliku ravnu površinu za traženi natpis, postoji oznaka s natpisom „Za otvaranje pritisnite šipku” ili je dostupan piktogram (vidi sljedeću sliku).



- Površina piktograma treba biti najmanje 8.000 mm², boje trebaju biti bijele na zelenoj pozadini.
- Nakon ugradnje, strelica mora pokazivati aktivacijski element.

5 Što ako?



- ▶ Većinu smetnji i grešaka koje se javljaju u svakodnevnom radu možete sami popraviti. Pritom bi vam trebao pomoći sljedeći pregled. Ako s time ne možete pronaći ili otkloniti uzrok kvara, kontaktirajte s tvrtkom GEZE.



- ▶ Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati kućište brave!
- Radove ugradnje i održavanju ili popravke smiju izvoditi samo proizvođač i njegovi ovlašteni stručnjaci.
 - Nestručna ugradnja i održavanje ili popravci mogu rezultirati značajnim opasnostima za korisnika ili proizvod, za što proizvođač nije odgovoran i ne daje nikakvo jamstvo.

Pogon šipki IQ AUT

Poruka o grešci	Greška	Uzrok	Otklanjanje
OVR_TEMP	Temperatura motora previsoka	Motor preopterećen	▶ Provjerite da je mehanika zaključavanja u pasivnom krilu lako pokretljiva.
Wh_L_ON	Hallov senzor u položaju zaključavanja zupčanika ne može se aktivirati. Greška se aktivira samo pri pomicanju unatrag.	▫ Hallov senzor WH-Lock je neispravan. ▫ Zupčanik je blokiran.	▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte. Ako se greška ponovo pojavi: ▶ Vratite u GEZE servis.
Wh_UL1_ON Wh_UL2_ON	Prvi Hallov senzor u položaju otključavanja zupčanika ne može se aktivirati. Greška se aktivira samo pri električnom otključavanju.	▫ Pogonska šipka na rubu vrata je blokirana. ▫ Zupčanik je blokiran. ▫ Klizač protukutije je blokiran.	▶ Ručno otključajte pasivno krilo. Provjerite treba li se za otključavanje primijeniti previše sile. ▶ Osigurajte da pogonska šipka nije blokirana.
Bar_L_ON	Hallov senzor u zaključanom položaju pogonske šipke aktivan je u otključanom stanju. Ta se greška aktivira samo u otključanom stanju.	▫ Pokušaj manipulacije. Netko je pokušao generirati poruku o zaključanom stanju. ▫ Hallov senzor za zaključanu šipku je neispravan.	▶ Provjerite je li netko manipulirao vratima. ▶ Pustite da napon bude isključen na min. 10 s pa ga ponovo uključite.
Bar_UL_ON	Hallov senzor u otključanom položaju pogonske šipke ne može se aktivirati pri otključavanju. Ta se greška aktivira samo pri električnom otključavanju.	▫ Svojnjak zahvatnika je neispravan. ▫ Pogonska šipka je blokirana. ▫ Magnet pogonske šipke se pokvario.	▶ Osigurajte da pogonska šipka nije blokirana. ▶ Ručno provjerite opterećenja na pogonskoj šipci. ▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte.
Wh_L_OFF	Hallov senzor u zaključanom položaju zupčanika ostaje aktivan pri otključavanju. Ta se greška aktivira samo pri električnom otključavanju.	Zupčanik blokiran.	▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte. Ako se greška ponovo pojavi: ▶ Vratite u GEZE servis.
Wh_UL1_OFF	Hallov senzor u zaključanom položaju zupčanika ostaje aktivan pri pomicanju natrag. Ta se greška aktivira samo pri pomicanju unatrag.	Zupčanik blokiran.	▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte. Ako se greška ponovo pojavi: ▶ Vratite u GEZE servis.
Wh_UL2_OFF	Hallov senzor u zaključanom položaju zupčanika ostaje aktivan pri pomicanju natrag. Ta se greška aktivira samo pri pomicanju unatrag.	Zupčanik blokiran.	▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte. Ako se greška ponovo pojavi: ▶ Vratite u GEZE servis.

Poruka o grešci	Greška	Uzrok	Otklanjanje
Bar_L_OFF	Hallo sensor u zaključanom položaju pogonske šipke ostaje aktivan pri otključavanju. Ta se greška aktivira samo u otključanom stanju.	□ Pogonska šipka je blokirana. □ Senzor zaključanosti šipke je neispravan.	▶ Osigurajte da pogonska šipka nije blokirana. ▶ Ručno provjerite opterećenja na pogonskoj šipci. ▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte.
OC_2UL	„OverCurrent to unlock“ Pri otključavanju prekoračuje se maksimalna strujna granica, iako je pogonska šipka već dosegla otključani položaj.	Zupčanik blokirani.	▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte. Ako se greška ponovo pojavi: ▶ Vratite u GEZE servis.
OC_2UL_BAR	„OverCurrent to unlock“ Pri otključavanju prekoračena je maks. granica struje.	□ Pogonska šipka ili zupčanik su blokirani. □ Preopterećenje je preveliko.	▶ Osigurajte da pogonska šipka nije blokirana. ▶ Ručno provjerite opterećenja na pogonskoj šipci. ▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte.
OC_2L	„OverCurrent to lock“ Pri zaključavanju je prekoračena granica struje.	Zupčanik blokirani.	▶ Potvrdite grešku i ponovo testirajte. Ako se greška ponovo pojavi: ▶ Vratite u GEZE servis.

Motorna brava IQ lock EL / IQ lock EL DL

Alarm/greška	Uzrok	Posljedica	Otklanjanje
Moguće je ručno otključati bravu preko panik uređaja, ali ne i aktivacija motorom.	Brava je mehanički neispravna ili zasun zapinje u izvučenom stanju.	Zasun se motorno ne može više uvući i/ili postoji poruka o smetnji na upravljanju	▶ Resetirajte upravljanje i ponovo pokrenite upravljanje brave, ako je bilo uspješno poruka o smetnji se gasi.
	Priključni kabel je neispravan.	Brava se ne napaja s 24 V DC.	▶ Provjerite prolaznost i po potrebi zamijenite priključni kabel brave.
	Upravljanje je neispravno ili pogrešno priključeno.	Kada se manipulira pomoćnim jezičkom, zasun se unaprijed zaključa i motor ga više ne uvlači.	▶ Provjerite polarnost ulaza od 24 V DC i po potrebi ga zamijenite.
Vrata se mogu rukom gurnuti ili privući.	Križni jezičak ne može se pozicionirati ili cilindar brave zapinje.	Zasun blokira u uvučenom stanju.	▶ Ispravno pozicionirajte prihvatnu ploču. ▶ Provjerite aktivaciju povlakača putem ključa.
	Kvaka vrata zapinje u aktiviranom položaju ili je pukla opruga koja drži kvaku.	Kvaka se nakon aktivacije ne vraća u svoj početni položaj. Nakon 4 min relej za smetnje šalje poruku.	▶ Otpustite vijčani spoj, podmažite vodilice kvake, ispravite pričvršćenje. Dojave smetnje se resetira nakon što je kvaka osposobljena za rad. – ili – ▶ Zamijenite bravu.
	Pomoćni jezičak se ne aktivira.	Kada su vrata zatvorena, zasun se ne izvlači.	▶ Provjerite zračnost krila vrata i po potrebi podložite prihvatnu ploču.
	Brava u načinu rada Trajno otključano	Brava se ne zaključava kada su vrata zatvorena.	▶ Provjerite upravljanje Trajno otključano.
	Priključni kabel prekinut je tijekom vremena otpuštanja.	Brava se ne zaključava kada su vrata zatvorena.	▶ Provjerite kontinuitet priključnog kabela.
	Pomoćni jezičak zatvara se kada su vrata zatvorena, s „Isklj.“.	–	▶ Otvorite vrata i zamijenite prihvatnu ploču.

Alarm/greška	Uzrok	Posljedica	Otklanjanje
Nema poruke Reed kontakta.	Osjetni razmak Reed kontakta je prekoračen ili je priključni kabel za Reed kontakt neispravan – ili – Ulaz vanjski kontakt vrata na upravljanju je neispravan	Električni sigurnosni uređaj ostaje funkcionalan. Vrata se zaključavanju pri postupku zaključavanja vrata ili ostaju zaključana dok su vrata zatvorena. Stanje vrata „Vrata zaklj.“ se ne događuje.	▶ Provjerite Reed kontakt, osjetni razmak se poštuje? ▶ Provjerite kontinuitet, provjerite ulaz vanjskog kontakta vrata na upravljačkoj jedinici.
Brava se više ne zaključava.	Priključni kabel je neispravan.	Zasun se više ne izvlači.	▶ Zamijenite priključni kabel.
Krilo vrata ne može se zatvoriti.	Križni jezički snažno udaraju o prihvatnu ploču.	Krilo vrata ne može se zatvoriti, jezički se trljaju o prihvatnu ploču.	▶ Mazivom koje je odobrila tvrtka GEZE lagano podmažite križni jezičak.
	Pomoćni jezičak ne može se aktivirati.		▶ Pažljivo učinite pomoćni jezičak pokretljivim.

Brava s blokadom kvake IQ lock EM / IQ lock EM DL

Alarm/greška	Uzrok	Posljedica	Otklanjanje
Ručno otključavanje preko vanjske kvake nije moguće	Magnet nije pod naponom	Vanjska kvaka se ne spaja i bez funkcije je.	▶ Provjerite polarnost ulaza od 24 V DC i po potrebi ga zamijenite. – i/ili – ▶ Provjerite kontinuitet priključnog kabela. Ako su priključni kabel i polarnost u redu: ▶ Zamijenite bravu.
Vrata se mogu rukom gurnuti ili privući.	Križni jezičak ne može se pozicionirati. – ili – Cilindar brave zapinje.	Zasun blokira u uvučenom stanju.	▶ Ispravno pozicionirajte prihvatnu ploču. – ili – ▶ Provjerite aktivaciju povlakača putem ključa.
	Kvaka vrata zapinje u aktiviranom položaju. – ili – Opruga koja drži kvaku je pukla.	Kvaka se nakon aktivacije ne vraća u svoj početni položaj i zaključavanje se ne događuje.	▶ Otpustite vijčani spoj, podmažite vodilice kvake, ispravite pričvršćenje. – ili – ▶ Zamijenite bravu.
	Pomoćni jezičak se ne aktivira.	Brava se ne zaključava kada su vrata zatvorena.	▶ Provjerite zračnost krila vrata.
Zasun se ponovno zaključava odmah nakon otvaranja vrata.	Kvaka vrata nije posve pritisnuta prema dolje. – ili – Pomoćni jezičak zapinje.	Kliznik se ne drži u položaju Trajno otključano, vrata se ne mogu pravilno zatvoriti i zaključati.	▶ Pritisnite kvaku vrata posve do graničnika. ▶ Provjerite da brava dosjeda bez napetosti. Po potrebi naknadno obradite dosjed brave. Ako se brava ne ponaša drukčije: ▶ Zamijenite bravu.
Pomoćni jezičak zatvara se kada su vrata zatvorena.	Prihvatna ploča je naknadno obrađena i preširoko izrezana.	–	▶ Otvorite vrata i zamijenite prihvatnu ploču.
Krilo vrata ne može se zatvoriti.	Križni jezički snažno udaraju o prihvatnu ploču.	Krilo vrata ne može se zatvoriti, jezički se trljaju o prihvatnu ploču.	▶ Mazivom koje je odobrila tvrtka GEZE lagano podmažite križni jezičak.
	Pomoćni jezičak ne može se aktivirati.	–	▶ Pažljivo učinite pomoćni jezičak pokretljivim.
Kontakti ne dovode do djelovanja.	Garnitura okova montirana je nagnuto. – ili – Kutija brave je pod mehaničkim naprezanjem u džepu brave.	Integrirani kliznik ne aktivira kontakte u bravi.	▶ Demontirajte garnituru okova. ▶ Provjerite da brava dosjeda bez napetosti. ▶ Po potrebi naknadno obradite sjedište brave, učinite bravu pokretnom ili je zamijenite.
	Priključni kabel je neispravan.	Daljnje javljanje kontakata nije moguće.	▶ Provjerite priključni kabel ili zamijenite bravu.

Mehanička kontaktna brava IQ lock C / IQ lock C DL i mehanička brava IQ lock M / IQ lock M DL

Alarm/greška	Uzrok	Posljedica	Otklanjanje
Vrata se mogu rukom gurnuti ili privući.	Križni jezičak ne može se pozicionirati.	Zasun blokira u uvučenom stanju.	► Ispravno pozicionirajte prihvatnu ploču.
	Cilindar brave zapinje.	Zasun blokira u uvučenom stanju.	► Provjerite aktivaciju povlakača putem ključa.
	Kvaka vrata zapinje u aktiviranom položaju. – ili – Opruga koja drži kvaku je pukla.	Kvaka se nakon aktivacije ne vraća u svoj izvorni položaj.	► Otpustite vijčani spoj. ► Podmažite vodilicu kvake. ► Ispravite pričvršćenje. – ili – ► Zamijenite bravu.
	Pomoćni jezičak se ne aktivira.	Brava se ne zaključava kada su vrata zatvorena.	► Provjerite zračnost krila vrata.
Zasun se ponovno zaključava odmah nakon otvaranja vrata.	Kvaka vrata nije posve pritisnuta prema dolje. – ili – Pomoćni jezičak vrata zapinje u aktiviranom položaju.	Kliznik se ne drži u položaju Trajno otključano, vrata se ne mogu pravilno zatvoriti i zaključati.	► Pritisnite kvaku posve do graničnika. ► Provjerite da brava dosjeda bez napetosti. ► Po potrebi naknadno obradite dosjed brave. Ako se brava ne ponaša drukčije: ► Zamijenite bravu.
Pomoćni jezičak zatvara se kada su vrata zatvorena.	Prihvatna ploča je naknadno obrađena i preširoko izrezana.	–	► Otvorite vrata i zamijenite prihvatnu ploču.
Krilo vrata ne može se zatvoriti.	Križni jezički snažno udaraju o prihvatnu ploču. – ili – Pomoćni jezičak ne može se aktivirati.	Krilo vrata ne može se zatvoriti, jezički se trljaju o prihvatnu ploču.	► Mazivom koje je odobrila tvrtka GEZE lagano podmažite križni jezičak. ► Pažljivo učinite pomoćni jezičak pokretljivim.

6 Održavanje



Brave jednom godišnje mora održavati tvrtka GEZE ili parter kojeg je tvrtka GEZE ovlastila.

Upute za održavanje

Ove upute za održavanje sastavni su dio uputa za montažu i uporabu te moraju biti dostupne operatoru zgrade.

Osim toga preporučujemo da vlasnik provjeri brave jednom mjesečno.

- Pregledom i aktiviranjem sigurnosnih izlaznih zatvarača osigurajte da su svi dijelovi zatvarača u zadovoljavajućem i operativnom stanju.
- Upotrijebite dinamometar za mjerenje i bilježenje aktivacijskih sila za otpuštanje zatvarača na panik/evakuacijskim vratima.
- Osigurajte da se aktivacijske sile nisu značajno promijenile u usporedbi s aktivacijskim silama zabilježenim tijekom početne instalacije.
- Osigurajte da zaporni elementi odn. protublokatori nisu blokirani ili začepljeni.
- Osigurajte da je zatvarač panik vrata podmazan u skladu s uputama proizvođača i da je upravljački element ispravno čvrsto zategnut.
- Osigurajte da nakon prve instalacije na vrata nisu dodani dodatni uređaji za zaključavanje.
- Provjerite odgovaraju li sve komponente zatvarača panik vrata popisu odobrenih komponenti koje su izvorno isporučene sa sustavom.
- Osigurajte da ovi dokumenti budu dostupni operatoru zatvarača panik/evakuacijskih vrata.

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Benelux

GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea

GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Estonia

GEZE Scandinavia AB eesti filial
E-Mail: estonia@geze.com
www.geze.ee

Scandinavia – Finland

GEZE Scandinavia AB Filial Finland
E-Mail: finland@geze.com
www.geze.fi

Scandinavia – Latvia

GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle
E-Mail: latvia@geze.com
www.geze.lv

Scandinavia – Lithuania

GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.
E-Mail: lithuania@geze.com
www.geze.lt

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Türkiye

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine

LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

